

DEWALT®



**Manual de Instrucciones
Manual de Instruções
Instruction Manual**

DCS577

Sierra Estilo Tornillo Sinfin de 184 mm (7-1/4") de Servicio Pesado 60 V Máx*

Serra Estilo Parafuso Sem-Fim para Serviço Pesado de 184 mm (7-1/4") 60 V Máx*

60V Max* Heavy-Duty 7-1/4" (184 mm) Worm Drive Style Saw

www.DEWALT.com

**¿Dudas? Visitenos en Internet: www.DEWALT.com
Dúvidas? Visite-nos na Internet em www.DEWALT.com.br
Questions? See us on the World Wide Web at www.DEWALT.com**

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

6

Português (*traduzido das instruções originais*)

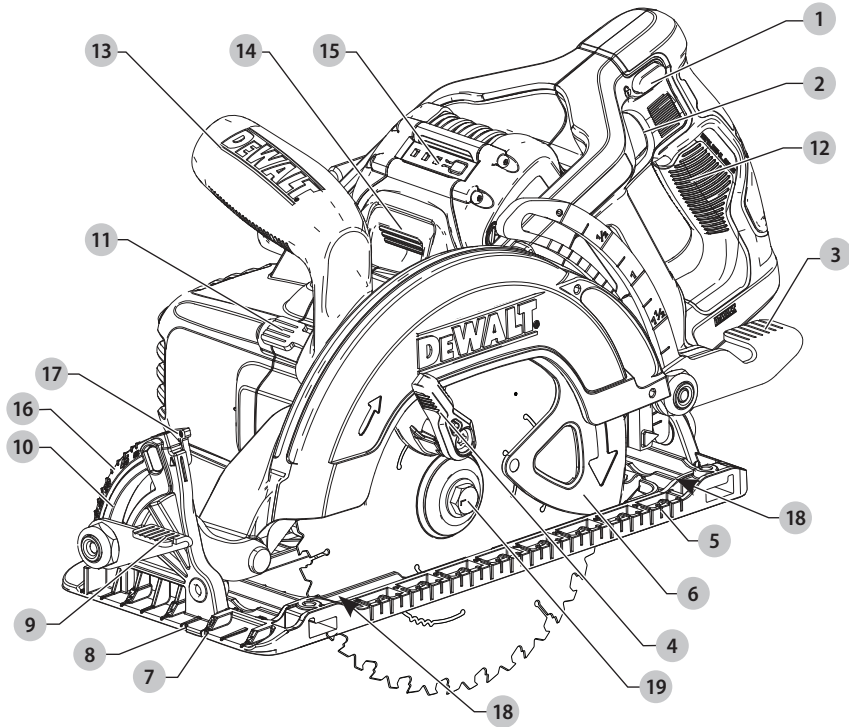
19

English (***original instructions***)

31

Fig. A

DCS577



Componentes

- 1 Botón de apagado de bloqueo de interruptor de gatillo
- 2 Interruptor de gatillo
- 3 Palanca de bloqueo de ajuste de profundidad
- 4 Palanca retráctil de protección de cuchilla inferior
- 5 Placa de pie
- 6 Protección de cuchilla inferior
- 7 Indicador de corte de sierra de 0°
- 8 Indicador de corte de sierra de 45°
- 9 Palanca de ajuste de bisel
- 10 Cuadrante de ángulo
- 11 Botón de bloqueo de husillo
- 12 Manija principal
- 13 Manija auxiliar
- 14 Botón de liberación de batería
- 15 Batería
- 16 Ajuste grueso
- 17 Ajuste fino
- 18 Indicadores de corte de sierra
- 19 Tornillo de sujeción de cuchilla

Componentes

- 1 Botão de destrava do interruptor do gatilho
- 2 Interruptor do gatilho
- 3 Alavanca de bloqueio de ajuste de profundidade
- 4 Alavanca de retração da proteção da lâmina inferior
- 5 Placa de pé
- 6 Proteção da lâmina inferior
- 7 Indicador de entalhe 0°
- 8 Indicador de entalhe 45°
- 9 Alavanca de ajuste de chanfro
- 10 Quadrante angular
- 11 Botão de trava do eixo
- 12 Empunhadura principal
- 13 Empunhadura auxiliar
- 14 Botão de destrava da bateria
- 15 Bateria
- 16 Ajuste bruto
- 17 Ajuste fino
- 18 Indicadores de entalhe
- 19 Parafuso de fixação de lâmina

Components

- 1 Trigger switch lock off button
- 2 Trigger switch
- 3 Depth adjustment locking lever
- 4 Lower blade guard retracting lever
- 5 Foot plate
- 6 Lower blade guard
- 7 0° Kerf indicator
- 8 45° Kerf indicator
- 9 Bevel adjustment lever
- 10 Angle quadrant
- 11 Spindle lock button
- 12 Main handle
- 13 Auxiliary handle
- 14 Battery release button
- 15 Battery
- 16 Coarse adjustment
- 17 Fine adjustment
- 18 Kerf indicators
- 19 Blade clamping screw

Fig. B

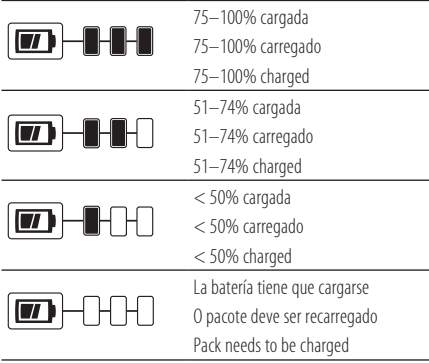


Fig. C

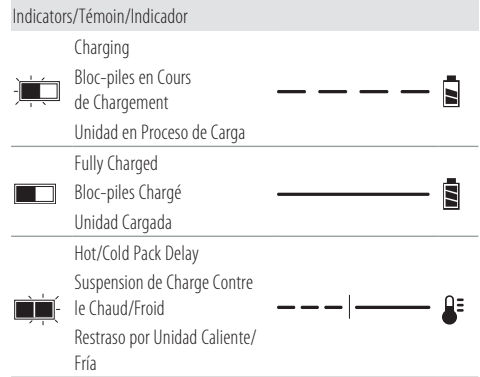


Fig. D

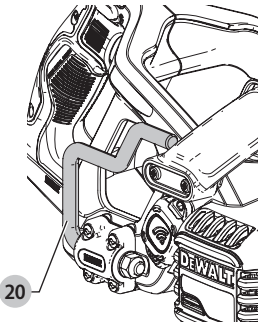


Fig. E

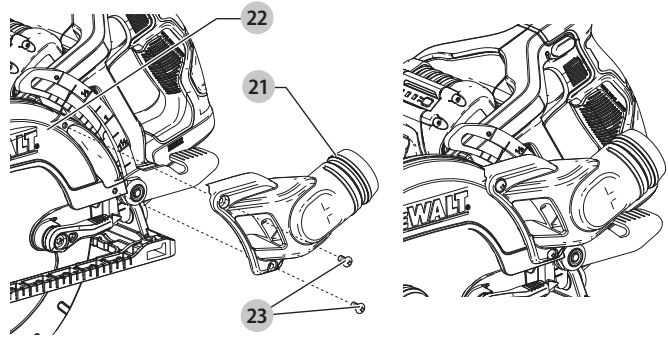


Fig. F

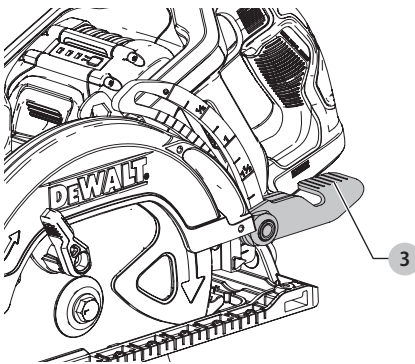


Fig. G

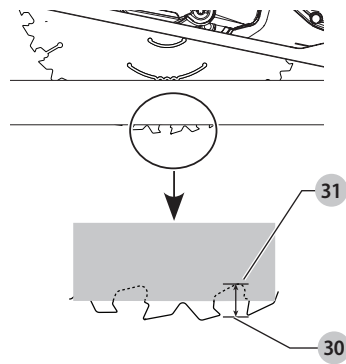


Fig. H

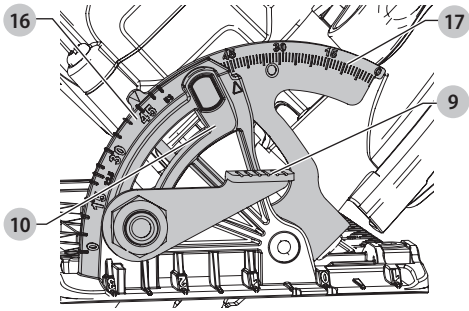


Fig. I

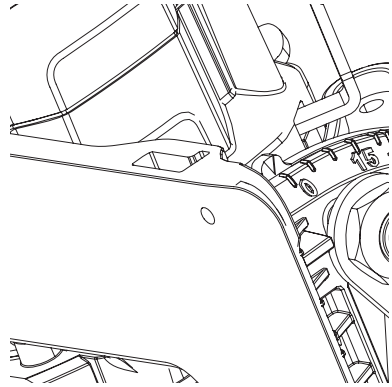


Fig. J

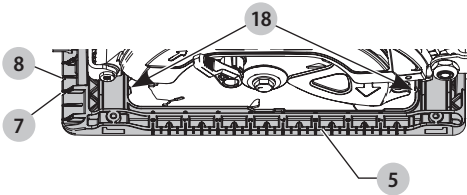


Fig. K

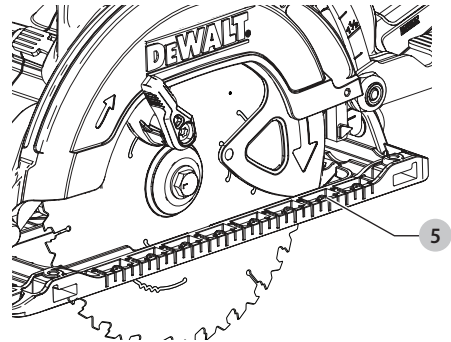


Fig. L

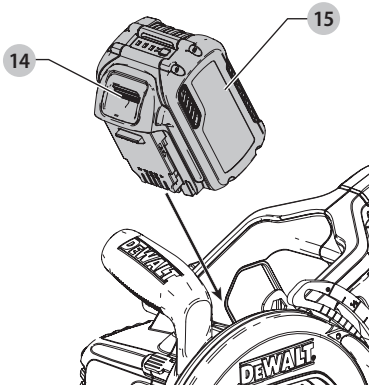


Fig. M

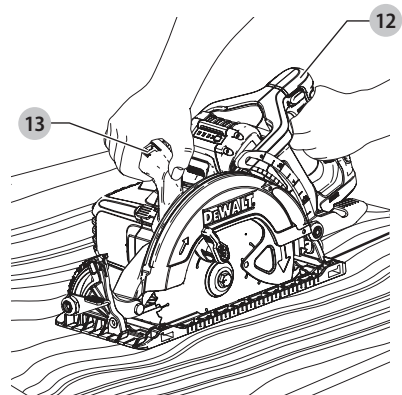


Fig. N

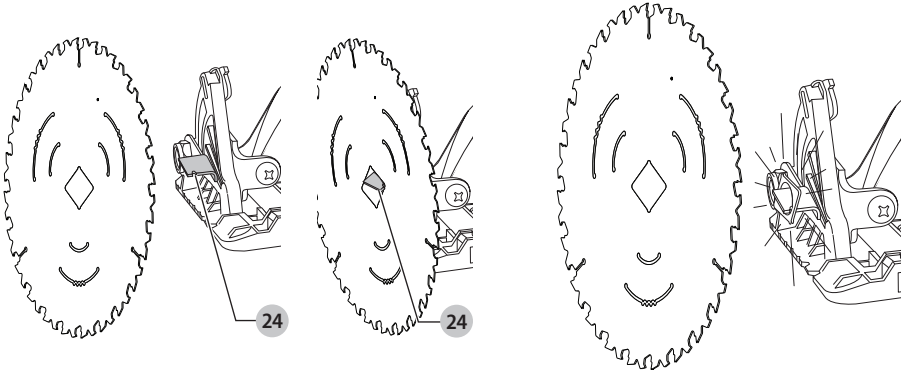


Fig. O

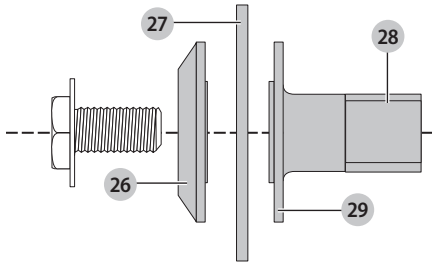


Fig. P

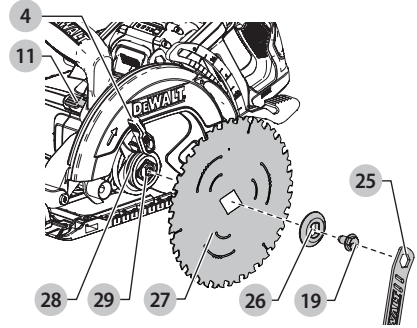


Fig. Q

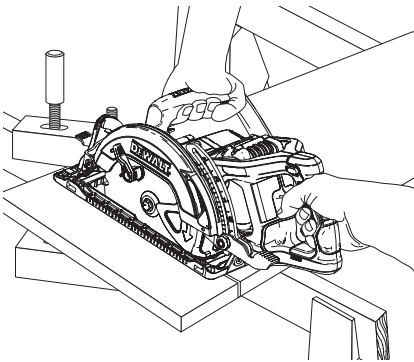


Fig. R

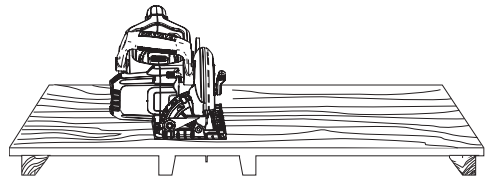


Fig. S

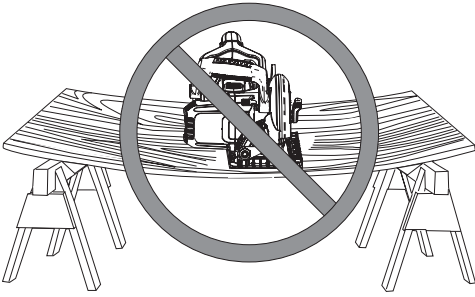


Fig. T

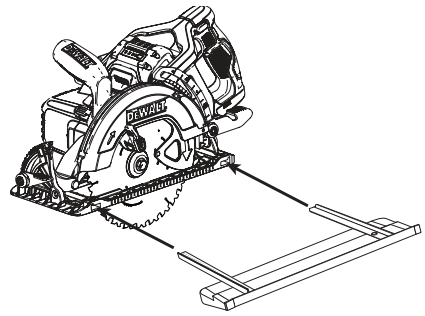


Fig. U

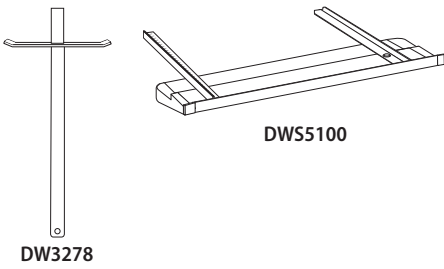
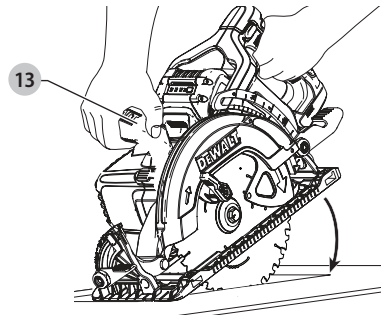


Fig. V





ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

Uso Debido

Estas sierras circulares para trabajo pesado están diseñadas para aplicaciones profesionales de corte de madera. **NO** utilice aditamentos con alimentación de agua con esta sierra. **NO** utilice discos u hojas abrasivos. **NO** utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Estas sierras para trabajo pesado son herramientas eléctricas profesionales. **NO** permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: *Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.*



ATENCIÓN: *Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas.*



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: *Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.*

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones incluidas con esta herramienta eléctrica. La falla en seguir todas las instrucciones siguientes puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" incluido en las advertencias hace referencia a las herramientas eléctricas operadas con corriente (con cable eléctrico) o a las herramientas eléctricas operadas con baterías (inalámbricas).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** *Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.*
- No opere las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** *Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.*
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento.** *Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.*

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse al tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra.** *Los enchufes no modificados y que se adaptan a los tomacorrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.*
- Evite el contacto corporal con superficies con descargas a tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** *Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.*
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** *Si entra agua a una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*
- No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes filosos y las piezas móviles.** *Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.*
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso.** *Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.*
- Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es imposible de evitar, utilice un suministro protegido con un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI).** *El uso de un GFCI reduce el riesgo de descargas eléctricas.*

3) Seguridad Personal

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** *Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.*
- Utilice equipos de protección personal. Siempre utilice protección para los ojos.** *En las condiciones adecuadas, el uso de equipos de protección,*

como máscaras para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva, reducirá las lesiones personales.

- c) **Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire. Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que la familiaridad obtenida a partir del uso frecuente de herramientas le permitan volverse descuidado e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción descuidada puede causar lesiones severas en una fracción de segundo.

4) Uso y Mantenimiento de la Herramienta Eléctrica

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** Si se la utiliza a la velocidad para la que fue diseñada, la herramienta eléctrica correcta permite trabajar mejor y de manera más segura.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada mediante el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, o paquete si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica en forma accidental.

- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios no capacitados.
- e) **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y accesorios. Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla.** Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que debe realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquéllas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las manijas y superficies de sujeción secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las manijas y superficies de sujeción resbalosas no permiten el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Uso y Mantenimiento de la Herramienta con Baterías

- a) **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede originar riesgo de incendio si se utiliza con otro paquete de baterías.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede producir riesgo de incendio y lesiones.
- c) **Cuando no utilice el paquete de baterías, manténgalo lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan realizar una conexión desde un terminal al otro.** Los cortocircuitos en los terminales de la batería pueden provocar quemaduras o incendio.
- d) **En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. Si entra en contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- e) **No use un paquete de batería o herramienta que estén dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento

impredecible que resulte en incendios, explosión o riesgo de lesiones.”

- f) **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 129 °C (265 °F) pueden causar una explosión.”
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

6) Mantenimiento

- a) **Solicite a una persona calificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que sólo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **Nunca dé servicio a paquetes de batería dañados.** El servicio de paquetes de batería sólo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Instrucciones de Seguridad para Todas las Sierras

- a) **▲ PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área y de la hoja de corte. Mantenga la otra mano en el mango auxiliar o en la caja del motor.** Si ambas manos están sujetando la sierra, entonces no podrán ser cortadas por la sierra.
- b) **No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.
- c) **Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo.** Menos de un diente completo de los dientes de la hoja debe ser visible debajo de la pieza de trabajo.
- d) **No sujete nunca la pieza que esté cortando en las manos o atravesada sobre una pierna.** Sujete firmemente la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante soportar apropiadamente la pieza de trabajo para minimizar la exposición del cuerpo, el atasco de la hoja o la pérdida de control.
- e) **Sujete la herramienta mecánica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que la herramienta de corte podría entrar en contacto con cables ocultos.** El contacto con un cable “con corriente” hará que las partes metálicas de la herramienta mecánica que estén al descubierto también “lleven corriente”; lo cual causará descargas al operador.
- f) **Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope-guía para cortar al hilo o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce las probabilidades de que la hoja se atasque.

- g) **Utilice siempre hojas que tengan el tamaño correcto y la forma correcta (de diamante frente a redonda) de agujeros para el eje portaherramienta.** Las hojas que no coincidan con los herrajes de montaje de la sierra funcionarán excéntricamente, causando pérdida de control.
- h) **No use nunca arandelas de hoja o un perno de hoja que estén dañados o sean incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja se diseñaron especialmente para su sierra, con el fin de lograr un rendimiento óptimo y una seguridad óptima de funcionamiento.

Instrucciones de Seguridad Adicionales para Todas las Sierras

Causas del Retroceso y su Prevención por el Operador:

- El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atascada o desalineada, que hace que una sierra descontrolada se levante y se salga de la pieza de trabajo, hacia el operador.
- Cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al cerrarse la sección de corte, la hoja se para y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás, hacia el operador.
- Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes ubicados en el borde trasero de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la madera, haciendo que la hoja trepe, se salga de la sección de corte y salte hacia atrás, hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un uso inapropiado de la sierra y/o de procedimientos o situaciones de utilización incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas que se indican a continuación:

- a) **Mantenga un agarre firme con las dos manos en la sierra y posicione los brazos de modo que puedan resistir las fuerzas de retroceso.** Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
- b) **Cuando la hoja se esté atascando o cuando se interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y sujete la sierra de modo que esté inmóvil en el material hasta que la hoja se detenga por completo. No intente nunca retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento o se podría producir retroceso.** Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de atasco de la hoja.
- c) **Cuando re arranque una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de sierra en la sección de corte y asegúrese de que los dientes de la hoja de sierra no estén acoplados en el material.** Si la hoja de sierra se está atascando, podría desplazarse o experimentar retroceso respecto a la pieza de trabajo cuando se arranque la sierra.

- d) **Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y se produzca retroceso. Los paneles grandes tienden a combarse bajo su propio peso.** Se deben colocar soportes debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- e) **No use hojas desafiladas o dañadas.** Las hojas desafiladas o con triscado inapropiado producen una sección de corte estrecha que causa fricción excesiva, atasco de la hoja y retroceso.
- f) **Las palancas de fijación de ajuste de la profundidad y del bisel de la hoja deben estar apretadas y sujetas firmemente antes de realizar el corte.** Si el ajuste de la hoja cambia mientras se realiza el corte, dicho cambio podría causar atasco y retroceso.
- g) **Tenga precaución adicional cuando haga un "corte por penetración" en paredes existentes u otras áreas ciegas.** La hoja que sobresale podría cortar objetos que pueden causar retroceso.

Función de protección inferior

- a) **Compruebe el protector inferior para verificar si se cierra apropiadamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y no se cierra instantáneamente. No sujete nunca con abrazaderas ni amarre el protector inferior en la posición abierta.** Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior se podría doblar. Suba el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja ni ninguna otra pieza, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- b) **Compruebe el funcionamiento del resorte del protector inferior. Si el protector y el resorte no están funcionando correctamente, se les debe hacer servicio de ajustes y reparaciones antes de la utilización.** El protector inferior podría funcionar con dificultad debido a que haya piezas dañadas, depósitos gomosos o una acumulación de residuos.
- c) **El protector inferior se debe retraer manualmente sólo para realizar cortes especiales, tales como "cortes por penetración" y "cortes compuestos".** Suba el protector inferior por el mango retráctil y, en cuanto la hoja entre en el material, se debe soltar el protector inferior. Para todas las demás operaciones de aserrado, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
- d) **Asegúrese siempre de que el protector inferior esté cubriendo la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el piso.** Una hoja que se esté moviendo por inercia hasta detenerse y no esté protegida hará que la sierra se desplace hacia atrás, cortando todo aquello que esté en su camino. Tenga en cuenta el tiempo que se requiere para que la hoja se detenga después de soltar el interruptor.

Instrucciones de seguridad adicionales específicas para sierras circulares



ADVERTENCIA: No use discos u hojas abrasivos.



ADVERTENCIA: No use accesorios de alimentación de agua.

- **Use abrazaderas u otra manera práctica de fijar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** El sujetar la pieza con la mano o contra su cuerpo la vuelve inestable y puede dar como resultado el que pierda el control.
- **Mantenga su cuerpo colocado a cualquier lado de la hoja, pero no en línea con la hoja de la sierra.** El REBOTE podría causar que la sierra saltara hacia atrás (véase **Causas del rebote y advertencias relacionadas e Retroceso**).
- **Evite cortar clavos. Busque y retire todos los clavos de la madera antes de cortar.**
- **Siempre cerciórese de que nada interfiera con el movimiento del protector inferior de la hoja.**
- **Los accesorios deben ser especificados como mínimo para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta.** Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los discos y otros accesorios pueden saltar y provocar lesiones. La clasificación de los accesorios debe estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características de ésta.
- **Asegúrese siempre de que la sierra esté limpia antes de utilizarla.**
- **Si se presenta cualquier ruido desacostumbrado o funcionamiento anormal, deje de utilizar esta sierra y hágala reparar en forma apropiada.**
- **Asegúrese siempre que todas las piezas estén debida y firmemente montadas antes de utilizar la herramienta.**
- **Siempre maneje con cuidado la hoja de la sierra al montarla o retirarla, o al remover el orificio pre-horadado con forma de diamante.**
- **Espere siempre a que el motor haya alcanzado su velocidad completa antes de iniciar un corte.**
- **Mantenga las agarraderas siempre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Sostenga la herramienta firmemente con ambas manos cuando la esté utilizando.
- **Esté alerta en todo momento, especialmente durante operaciones repetitivas y monótonas.** Esté siempre seguro de la posición de sus manos en relación a la hoja.
- **Manténgase alejado de los extremos que pudieran caer una vez que sean cortados.** Pueden estar calientes o ser afilados y/o pesados. Puede resultar en lesiones corporales serias.

Información de Seguridad Adicional



ADVERTENCIA: Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.



ADVERTENCIA: SIEMPRE use gafas de seguridad. Las gafas de uso diario NO son gafas de seguridad. También use una careta o máscara de polvo si la operación de corte produce polvo. SIEMPRE USE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:

- Protección para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.



ADVERTENCIA: Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.











- **Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.
- **Use la aspiradora de extracción de polvo adecuada para retirar la mayoría de polvo estático y transportado por aire.** La falla en retirar el polvo estático y transportado por aire podría contaminar el ambiente de trabajo y presentar un riesgo de salud mayor al operador y personas en las cercanías.
- **Use abrazaderas u otras maneras prácticas para asegurar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sostener el trabajo a mano o contra su cuerpo es inestable y puede guiar a la pérdida de control y lesiones.
- **Las ventilas de aire a menudo cubren las partes móviles y se deben evitar.** La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados en las partes móviles.



ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, coloque la herramienta en su lado sobre una superficie estable donde no cause un peligro de tropiezo o caída. Algunas herramientas con paquetes de batería grandes pueden quedar verticales sobre el paquete de batería pero se pueden voltear fácilmente.

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

| | | | |
|--|----------------|---|----------------------------------|
| V | voltios |  | Construcción de Clase I (tierra) |
| Hz | hertz | | |
| min | minutos | ... /min | por minuto |
|  or DC | direct current | BPM | golpes por minuto |

| | | | |
|--|--|---|-------------------------------------|
| IPM | impactos por minuto | n ₀ | velocidad sin carga |
| RPM | revoluciones por minuto | n | velocidad nominal |
| sfpm | pies de superficie por minuto |  | terminal de conexión a tierra |
| SPM | pasadas por minuto |  | símbolo de advertencia de seguridad |
| A | amperios |  | evite mirar fijamente la luz |
| W | vattios |  | protección respiratoria |
| Wh | watt horas |  | protección ocular |
| Ah | amperios hora |  | protección auditiva |
|  or AC | corriente alterna |  | lea toda la documentación |
|  or AC/DC | corriente alterna o directa | | |
|  | Construcción de Clase II (doble aislamiento) | | |

BATERÍAS Y CARGADORES

El paquete de batería no está completamente cargado cuando se retira del cartón. Antes de usar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos. Cuando solicite paquetes de baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Paquetes de Batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **No cargue o use el paquete de batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Insertar o retirar el paquete de batería del cargador puede encender el polvo y los vapores.
- **NUNCA fuerce el paquete de batería dentro del cargador. NO modifique el paquete de batería en ninguna forma para instalarlo en un cargador no compatible ya que el paquete de batería se puede romper causando lesiones personales serias.** Consulte la tabla al final de este manual respecto a compatibilidad de las baterías y cargadores.
- **Cargue los paquetes de batería sólo en cargadores DEWALT.**
- **NO salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al paquete de batería.**
- **No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C (104 °F) (como cobertizos**

exteriores o edificios de metal en verano). Para obtener la mejor vida útil, guarde los paquetes de baterías en un lugar fresco y seco.

NOTA: No guarde los paquetes de baterías en una herramienta con el interruptor de gatillo bloqueado. Nunca sujete con cinta el interruptor de gatillo en la posición ON.

- **No incinere el paquete de batería incluso si está dañado severamente o está completamente agotada.** El paquete de batería pueden explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman los paquetes de baterías de ion de litio.
- **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 129 °C (265 °F) pueden causar una explosión."
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- **El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- **Nunca intente abrir el paquete de baterías por ninguna razón. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la inserte en el cargador.** No aplaste, deje caer o dañe el paquete de la batería. No use un paquete de baterías o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Los paquetes de batería dañados se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

Recomendaciones de Almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde el paquete de batería completamente cargado fuera del cargador.

Instrucciones de Limpieza de Paquete de Batería

La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior de la paquete de batería con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Paquetes de Baterías de Indicador de Combustible (Fig. B)

Algunos paquetes de batería incluyen un indicador de combustible. Cuando se presiona y sostiene el botón de indicador de combustible, las luces LED indicarán el nivel de carga aproximado restante. Éste no indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

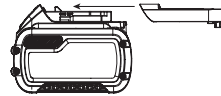
Transporte



ADVERTENCIA: Riesgo de Incendio. No guarde, transporte, o lleve el paquete de batería de forma que objetos de metal puedan tener contacto con las terminales expuestas de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juego de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, monedas, herramientas manuales, etc. Al transportar paquetes de baterías individuales, asegúrese que las terminales de la batería estén protegidas y bien aisladas de materiales que puedan entrar en contacto con ellas y causar un cortocircuito. **NOTA:** Los paquetes de batería de ion de litio no se deben colocar en equipaje de mano en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

Envío de Paquete de Batería DEWALT FLEXVOLT™

El paquete de batería DEWALT FLEXVOLT™ tiene una tapa de batería que se debe usar cuando se envíe el paquete de batería.



Conecte la tapa al paquete de batería para alistarlos para envío. Esto convierte el paquete de batería en tres baterías de 20 V separadas. Las tres baterías tienen la clasificación Watt horas en el paquete de batería etiquetado "Envío". Si se envía sin la tapa o en una herramienta, el paquete es una batería en la clasificación de Watts hora indicada al lado de "Uso".

Ejemplo de etiqueta de paquete de batería:

USO: 120 Wh Envío: 3 x 40 Wh

En este ejemplo, el paquete de batería es tres baterías con 40 Watts hora cada una cuando se usa la tapa. De otra manera, el paquete de batería es de 120 Watts hora.

Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Cargadores de Batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **NO intente cargar el paquete de batería con cargadores diferentes al cargador DEWALT.** Los

cargadores DEWALT y los paquetes de batería están diseñados específicamente para funcionar juntos.

- **Estos cargadores no están destinados para ningún otro uso que no sea cargar paquetes de baterías recargables DEWALT.** Cargar otros tipos de baterías puede causar que se sobrecalienten y exploten, resultando en lesiones personales, daño a la propiedad, incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al cargador.**
- **Jale por el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.** Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctricos.
- **Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.**
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al aire libre, proporcione siempre un lugar seco y use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

| Tensión (Voltios) | Longitud del cable en metros (m) | | | |
|------------------------------|---|-------|----------------|--------|
| 120–127 V | 0–7 | 7–15 | 15–30 | 30–50 |
| 220–240 V | 0–15 | 15–30 | 30–60 | 60–100 |
| Corriente nominal (Amperios) | Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm ²) | | | |
| 0–6 A | 1,0 | 1,5 | 1,5 | 2,5 |
| 6–10 A | 1,0 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 10–12 A | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 12–16 A | 2,5 | 4,0 | No recomendado | |

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y provocar un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de ranuras en la parte superior e inferior del alojamiento.

- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado.** Solicite que los replacen inmediatamente.
- **No opere el cargador si recibió un golpe fuerte, se dejó caer o se dañó de cualquier manera.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desensamble el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación.** El reensamble incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- **El cargador está diseñado para operar con corriente eléctrica doméstica estándar de 120V. No intente usarlo en ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador de vehículos.
- **Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados de las cavidades y ranuras de ventilación del cargador.**
- **Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya paquete de baterías en la cavidad.**

Carga de la Batería (Fig. C)

1. Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado.
2. Inserte y asiente completamente el paquete de batería. La luz de carga roja parpadeará continuamente mientras carga.
3. La carga es completa cuando la luz roja permanece encendida continuamente. El paquete de batería se puede dejar en el cargador o retirarse. Algunos cargadores requieren que se presione el botón de liberación del paquete de batería para retirarlo.
4. El cargador no cargará un paquete de batería defectuoso, lo que puede indicarse por la luz que permanece apagada. Lleve el cargador y el paquete de batería a un centro de servicio autorizado si la luz permanece apagada.

NOTA: Consulte la etiqueta cerca de la luz de carga en el cargador respecto a los patrones de parpadeo. Los cargadores más viejos pueden tener información adicional y/o pueden no tener una luz indicadora amarilla.

Demora de Paquete Caliente/Frío

Cuando el cargador detecta un paquete de batería que esté demasiado caliente o demasiado frío, comienza automáticamente una Demora de Paquete Caliente/Frío, suspendiendo la carga hasta que el paquete de batería alcance una temperatura apropiada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima del paquete de batería.

Un paquete de batería frío puede cargar a un ritmo más lento que un paquete de batería caliente.

La demora de paquete caliente/frío se indicará por la luz roja que continúa parpadeando pero con la luz amarilla encendida continuamente. Una vez que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada, la luz amarilla se apagará y el cargador reanudará el proceso de carga.

Cargadores DCB118 y DCB112

Los cargadores DCB118 y DCB112 están equipados con un ventilador interno diseñado para enfriar el paquete de batería. El ventilador se encenderá automáticamente cuando el paquete de batería se necesite enfriar.

Sistema de Protección Electrónica

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá el paquete de batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda. La herramienta se apagará automáticamente y el paquete de batería se necesitará volver a cargar.

Notas Importantes de Carga

- El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.
- Si la batería no se carga correctamente:
 - Verifique la operación del receptáculo conectando una lámpara u otro aparato;
 - Revise si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apegue la energía cuando apague las luces;
 - Si persisten los problemas de carga, lleve la herramienta, el paquete de batería y el cargador a su centro de servicio local.
- Puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee sin ningún efecto adverso en el paquete de baterías.

Instrucciones de Limpieza de Cargador



ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente CA antes de limpiar. La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del cargador con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.*

Montaje en Pared

Algunos cargadores DeWALT están diseñados para montarse en pared o colocarse verticales sobre una mesa o superficie de trabajo. Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 25,4 mm (1") de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 7–9 mm (0,28–0,35"), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 5,5 mm (7/32") de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y conéctelos completamente dentro de las ranuras.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.*

Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Gancho de la Sierra (Fig. D)



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no utilice la sierra con el gancho de la sierra girado debajo de la plataforma.*



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesión debida a caída de la sierra sobre los operadores o transeúntes, cerciórese de que la sierra esté apoyada con seguridad al utilizar el gancho para colgar la sierra de una viga, vigueta u otro soporte elevado.*

Su sierra dispone de un práctico gancho de la sierra **20** que permite que la sierra sea colgada de una vigueta, viga o de otra estructura adecuada. Este gancho de la sierra se pliega en forma plana contra la carcasa de la herramienta cuando no está en uso.

Para utilizar el gancho de la sierra, empuje sobre el gancho para girarlo lejos del mango hasta que enganche en posición. Para devolver el gancho de la sierra a su posición de almacenamiento, hale el gancho hasta que enganche contra la carcasa de la herramienta.

Ensamble de Puerto de Polvo (Fig. E) (Accesorio opcional)

- Alinee el puerto de polvo **21** sobre la protección de cuchilla superior **22** como se muestra.
- Inserte dos tornillos del puerto de polvo **23** como se muestra y apriete firmemente.

Ajuste de la Profundidad del Corte (Fig. A, F, G)

NOTA: La profundidad máxima de corte para esta sierra es 61 mm (2-7/16") a 90°.

- Sostenga la sierra firmemente. Levante la palanca de bloqueo del ajuste de la profundidad **3** a fin de mover la plataforma para obtener la profundidad deseada.
- Haga descender la palanca de bloqueo del ajuste de la profundidad y apriete firmemente para bloquear la profundidad de corte antes de operar la sierra.

La longitud de las marcas de corte sobre el lado de la plataforma son precisas solamente a la profundidad completa de corte. El ajustar la sierra a la profundidad de corte adecuada mantiene la fricción de la hoja a un mínimo, quita el aserrín de entre los dientes de la hoja, dando como resultado una aserradura más fría y más rápida, y reduce la posibilidad de rebote.

Para lograr la acción de corte más eficiente, fije el ajuste de la profundidad de tal modo que la mitad de un diente de la hoja se proyecte debajo del material a cortar (consulte la Fig. G). Esta distancia es desde la punta del diente **30** a la parte inferior de la garganta **31** (consulte el inserto de

la Fig. G). Esto mantiene la fricción de la hoja a un mínimo, quita el aserrín de entre los dientes de la hoja, dando como resultado una aserradura más fría y más rápida, y reduce la posibilidad de rebote. Un método para verificar la correcta profundidad de corte se muestra en la Fig. G. Coloque una pieza del material que planea cortar a lo largo del lado de la hoja, como se muestra, y observe cuánto del diente se proyecta más allá del material.

Ajuste del Ángulo del Bisel (Fig. A, H)

El rango completo del ajuste del bisel va desde 0° a 53°. Los topes están ubicados a 22.5° y 45°. El cartabón angular está graduado en incrementos de 1°. Sobre el frente de la sierra se encuentra un mecanismo de ajuste del ángulo del bisel que consiste de un cartabón angular calibrado 10 y una palanca de ajuste del bisel 9. El cartabón angular permite un ajuste grueso 16 o un ajuste fino 17 para lograr mayor precisión al cortar.

Para Ajustar la Sierra para un Corte Biselado

1. Levante la palanca de ajuste del bisel 9 e incline la plataforma al ángulo deseado alineando el puntero con la marca angular deseada.
2. Empuje la palanca de ajuste del bisel hacia abajo y apriete firmemente para bloquear el ángulo.

Ajuste de la Plataforma para Cortes a 90° (Fig. I)

Si se Necesita Ajuste Adicional

1. Ajuste la sierra a un biselado de 0°.
2. Retraiga el protector de la hoja. Coloque la sierra sobre el lado de la hoja.
3. Levante la palanca de ajuste del bisel. Coloque una escuadra contra la hoja y la plataforma para efectuar el ajuste de 90°.
4. Mueva el tornillo de ajuste, ubicado en la parte inferior de la plataforma (Fig. I), de tal modo que la plataforma se detendrá en el ángulo apropiado.
5. Confirme la precisión del ajuste comprobando la cuadratura de un corte real sobre un pedazo de material de desecho.

Indicador de Línea de Corte (Fig. J)

El frente de la plataforma de la sierra 5 tiene un indicador de línea de corte de 0° 7 y un indicador de línea de corte de 45° 8 para corte vertical y biselado. Los indicadores de la línea de corte le permiten guiar la sierra a lo largo de las líneas de corte marcadas con lápiz sobre la pieza de trabajo. El indicador está alineado con el lado izquierdo (exterior) de la hoja de la sierra. La hoja en movimiento que realiza la ranura o corte de "entalladura" cae a la derecha del indicador. Coloque la sierra a lo largo de la línea de corte trazada a lápiz, de tal modo que la línea de corte caiga sobre el material de desperdicio o sobrante. Los indicadores de marcación en el frente de la plataforma están a intervalos de 13 mm (1/2") para entregar guías adicionales de corte.

Los indicadores de línea de corte 18 también están ubicados en el interior de la plataforma para mantener la sierra a escuadra al cortar.

Indicador de Longitud de Corte (Fig. K)

Las marcas que se encuentran al costado de la base 5 muestran la longitud de la ranura de corte en el material, con la profundidad total de corte. Las marcas están graduadas en intervalos de 3,2 mm (1/8").

OPERACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios.

Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.

Instalación y Desinstalación de Paquete de Batería (Fig. L)

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería 15 en la manija de la herramienta, alinee el paquete de la batería con los rieles dentro de la manija de la herramienta y deslícelo en la manija hasta que el paquete de batería esté asentado firmemente en la herramienta y asegúrese que no se desconecte.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación 14 y jale firmemente el paquete de batería fuera de la manija de la herramienta. Insértelo en el cargador como se describe en la sección de cargador de este manual.

Posición Adecuada de las Manos (Fig. M)

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición de manos adecuada requiere una mano en la manija principal 12 y la otra sobre la manija auxiliar 13. Observe que las manos se mantengan alejadas del área de corte.

Interruptor de Gatillo (Fig. A)

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de graves lesiones personales, al arrancar la sierra sosténgala con ambas manos para evitar el retroceso.

AVISO: Esta herramienta no se ha diseñado para permitir el bloqueo del disparo en la posición de encendido y nunca debe intentar bloquearse en dicha posición por ningún medio.

Oprima el interruptor de gatillo 2 para encender la herramienta. Suelte el interruptor de gatillo para apagar la herramienta.

Para Cambiar las Hojas (Fig. N)

IMPORTANTE: La mayoría de las hojas de repuesto vienen con una abertura redonda del centro de mandril que debe ser expulsada de tal modo que aparezca un centro de mandril con forma de diamante. En esta sierra únicamente se pueden utilizar hojas con un centro de mandril en forma de diamante.

AVISO: Nunca instale una hoja sin remover el orificio pre-horadado. La falta de enganche de la hoja causará que la hoja se ponga en contacto con otras partes de la sierra provocando daños a la herramienta.

Para Abrir el Orificio Pre-Horadado



ADVERTENCIA: SIEMPRE utilice protección ocular. Todos los usuarios y las personas circunstantes deben llevar protección ocular en conformidad con ANSI Z87.1.



ADVERTENCIA: Cerciórese de que la palanca de bloqueo de bisel esté apretada y asegurada después de utilizarla para abrir el orificio pre-horadado. Si el ajuste de la hoja se desliza al cortar puede causar atascamiento y rebote.

Coloque el hueco central redondo de la hoja en la muesca 24 arriba de la palanca de ajuste del bisel 9.

Agarrando la sierra y la hoja firmemente, hale hasta que se abra el orificio pre-horadado. Ahora queda expuesto el centro de mandril con forma de diamante.

Para Instalar la Hoja (Fig. A, O, P)

1. Afloje y retire el tornillo de sujeción de la hoja 19 con la llave 25 provista, girándolo en sentido horario como lo indica la flecha sobre la arandela de sujeción externa 26.
2. Retire la arandela de sujeción externa 26.
3. Utilizando la palanca retractora del protector inferior de la hoja 4, retraiga el protector inferior de la hoja 6.

IMPORTANTE: Al retraer el protector inferior de la hoja para instalar la hoja, verifique la condición y la operación del protector inferior de la hoja que garantizar que esté funcionando en forma apropiada. Cerciórese de que se mueve sin obstáculos y que no toca la hoja, la plataforma o cualquier otra parte, para todos los ángulos y profundidades de corte.

4. Coloque la hoja 27 sobre el eje de la sierra 28 contra la arandela de sujeción interna 29, asegurándose de que la hoja girará en la dirección apropiada (la dirección de la flecha de rotación sobre la hoja de la sierra y los dientes debe apuntar en la misma dirección que la dirección de la flecha de rotación sobre el protector inferior de la hoja).
IMPORTANTE: Cerciórese siempre de que el centro de mandril con forma de diamante de la hoja esté alineado con el centro de mandril con forma de diamante levantado sobre la arandela de sujeción externa.

NOTA: No asuma que la impresión sobre la hoja de la sierra siempre quedará de frente a usted cuando esté instalada en forma apropiada.

5. Coloque la arandela de sujeción externa 26 sobre el eje de la sierra 28 con la superficie plana grande contra la hoja y las palabras sobre la arandela de sujeción externa de frente a usted, como lo muestra la Fig. O.

6. Enrosque a mano el tornillo de sujeción de la hoja 19 en el eje de la sierra (el tornillo es de rosca izquierda y para apretarlo se debe hacer girar en sentido antihorario).
7. Libere lentamente la palanca retractora del protector inferior de la hoja 4.
8. Presione el botón de bloqueo del eje 11 mientras que da vuelta al eje de la sierra con la llave provista para la hoja hasta que engrane el seguro de la hoja y la hoja deje de rotar. Utilizando la llave para la hoja, apriete firmemente el tornillo de sujeción de la hoja.

AVISO: Nunca engrane el seguro de la hoja mientras la sierra esté operando, o en un esfuerzo para detener la herramienta. Nunca encienda la sierra mientras que esté engranado el seguro de la hoja. Como resultado se presentarán graves daños para su sierra.

Para Cambiar la Hoja (Fig. A, O, P)

1. Presione el botón de bloqueo del eje 11 mientras que da vuelta al eje de la sierra con la llave provista para la hoja hasta que engrane el seguro de la hoja y la hoja deje de rotar.
2. Con la llave provista para la hoja, afloje el tornillo de sujeción de la hoja 19 dándole vuelta en sentido horario como lo indica la flecha sobre la arandela de sujeción externa 26.
3. Retire la arandela de sujeción externa 26.
4. Utilizando la palanca retractora del protector inferior de la hoja, retraiga el protector inferior de la hoja 4. Retire la hoja utilizada y descártela en forma apropiada.
5. Instale la nueva hoja como se ha descrito previamente.
6. Limpie cualquier aserrín que se hay podido acumular en el protector o el área de la arandela de sujeción. Verifique la condición y la operación del protector inferior de la hoja como se describe previamente. No lubrique esta área.
7. Seleccione la hoja adecuada para la aplicación (refiérase a **Hojas**). Siempre utilice hojas del tamaño correcto [184 mm (7-1/4") diámetro] con el hueco central de tamaño y forma adecuados para ser montadas sobre el eje de la sierra. Asegúrese siempre de que la velocidad máxima (rpm) recomendada para la hoja de la sierra cumple o excede la velocidad (rpm) de la sierra.

Protector Inferior de la Hoja



ADVERTENCIA: El protector inferior de la hoja es una característica de seguridad que reduce el riesgo de lesiones personales graves. Nunca utilice la sierra si el protector inferior falta, está dañado, está mal armado o no está funcionando en forma apropiada. No se confíe en que el protector inferior de la hoja lo protegerá en cualquier circunstancia. Su seguridad depende de obedecer todas las advertencias y precauciones, así como de la adecuada operación de la sierra. Verifique que el protector inferior se cierra adecuadamente antes de cada uso, tal como se describe en Instrucciones de seguridad para todas las sierras. Si el protector inferior de la hoja falta

o no está funcionando en forma apropiada, haga que reparen la sierra antes de utilizarla. Para garantizar la seguridad y confiabilidad del producto, las reparaciones, el mantenimiento y el ajuste deben realizarlos los centros de servicio autorizados u otras organizaciones de servicio calificadas, usando siempre repuestos idénticos.

Hojas



ADVERTENCIA: Para reducir el peligro de lesiones en los ojos, use siempre lentes protectores. El carburo es un material duro pero quebradizo. Los objetos extraños en la pieza de trabajo, tales como alambres o clavos, pueden causar que las puntas se agrieten o se rompan. Únicamente haga funcionar la sierra cuando el protector adecuado para la hoja de la sierra esté en su lugar. Antes de utilizarla monte la hoja en forma segura con la rotación apropiada, y siempre utilice una hoja limpia y afilada.



ADVERTENCIA: No cortar metal, mampostería, vidrio, tablarón tipo mampostería, tableros de cemento, azulejos, baldosas o plástico con esta sierra.

No utilice discos u hojas abrasivos. Una hoja roma dará origen a cortes lentos e ineficientes teniendo como resultado sobrecarga del motor de la sierra, astillado excesivo, pudiendo aumentar la posibilidad de rebote. Por favor refiérase a la siguiente tabla para determinar la hoja de reemplazo de tamaño correcto para su modelo de sierra.

DCS577

| Hoja | Diámetro | Dientes | Aplicación |
|-----------|----------|---------|---------------------------------------|
| DW3592B10 | 184 mm | 18 | Propósito general |
| DW3578B10 | (7-1/4") | 24 | Corte de madera |
| DW3576B10 | 184 mm | 36 | Corte de contrachapado |
| DW3526 | (7-1/4") | 140 | |
| DW3578B10 | 184 mm | 24 | Madera laminada o derivados de madera |
| | (7-1/4") | | |

Si necesita ayuda en el uso de las hojas, consulte a su distribuidor.

Contragolpes

El retroceso es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atascada o desalineada, que hace que una sierra descontrolada se levante y se salga de la pieza de trabajo, hacia el operador. Cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al cerrarse la sección de corte, la hoja se para y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás, hacia el operador. Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes ubicados en el borde trasero de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la madera, haciendo que la hoja trepe, se salga de la sección de corte y salte hacia atrás, hacia el operador.

Suelen ocurrir contragolpes cuando se presentan alguna o algunas de las siguientes condiciones:

1. **SOPORTE INADECUADO DE LA PIEZA DE TRABAJO**
 - a. Caída o levantamiento inadecuado de la pieza que se desprende, lo que hace que el disco quede atrapado.

- b. Cortes en material que sólo se apoya por los extremos. Al tiempo que el material se debilita, éste se pandea y cierra el canal de corte, lo que ocasiona que el disco quede atrapado.
- c. Corte desde la parte inferior de piezas voladas en dirección vertical. La pieza que caerá podría trabar el disco.
- d. Corte de tiras largas y angostas (como en cortes al hilo). La pieza que se separa puede trabar el disco.
- e. Sujetar la guarda inferior con una superficie que se encuentre por debajo del material que se está cortando, lo que reduce por un momento el control del operador. La sierra se puede levantar parcialmente del corte, lo que incrementará la posibilidad de un atorón del disco.

2. AJUSTE INCORRECTO DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE EN LA SIERRA

Para hacer el corte más eficiente, la hoja no debe sobresalir más de lo necesario para exponer la mitad de uno de sus dientes, como lo muestra la Figura G. Esto permite que la base soporte la hoja y minimiza la torsión o el enganche del material. Vea la sección encabezada **Ajuste de la profundidad del corte.**

3. DOBLECES EN EL DISCO (DESVIACIONES EN EL CORTE)

- a. Empujar demasiado para cortar a través de un nudo, un clavo o un área de fibras duras puede ocasionar que el disco se doble.
- b. Tratar de girar la sierra durante un corte (tratar de regresar a la línea marcada) puede causar doblez.
- c. Se corren los mismo peligros al tratar de alcanzar zonas alejadas u operar la sierra con poco control del operador (fuera de balance).
- d. Se propicia el mismo riesgo al cambiar de mano o cambiar la posición del cuerpo mientras se corta.
- e. También podría suceder así al regresar la unidad para limpiar el disco.

4. MATERIALES QUE REQUIEREN DE MAYOR ATENCION

- a. Madera húmeda.
- b. Madera verde (material cortado recientemente o no estufado)
- c. Madera tratada a presión (material tratado con conservadores o anticorrosivos).

5. EMPLEO DE DISCOS SUCIOS O SIN FILO

- a. Los discos sucios o mellados ocasionan carga excesiva en la sierra. Para compensar la carga, el operador empujará normalmente con más fuerza, lo que incrementará la carga aún más y propiciará que el disco se trabe en el canal de corte. Los discos desgastados pueden tener también una luz menor, lo que aumentará la oportunidad de que el disco se doble e incrementará la carga.

6. LEVANTAR LA SIERRA MIENTRAS SE HACEN CORTES A BISEL LOS

- a. cortes a bisel requieren que el operador preste atención especial a las técnicas de corte adecuadas

sobre todo a la conducción de la sierra. El ángulo del disco contra la zapata y la gran superficie de la cara del disco expuesta al material aumentan las posibilidades de que ocurran desviaciones.


7. REINICIACION DE UN CORTE CON LOS DIENTES DEL DISCO

- a. bloqueados por el material debe permitirse que la sierra alcance su velocidad máxima antes de iniciar un corte después que la unidad se ha detenido con el disco en el canal de corte. No hacerlo así causará que la sierra se atasque y ocurra contragolpe.

Cualquier otra condición que podría producir el enganche, el trabado, la torsión o el desalineamiento de la hoja podría causar rebote. Remítase a las secciones **Instrucciones de Seguridad Adicionales para Todas las Sierras** y a **Hojas** para ver los procedimientos y las técnicas que minimizarán la ocurrencia de rebote.


Soporte de la Pieza de Trabajo

(Fig. M, Q–S)

 **ADVERTENCIA:** Es importante soportar bien la pieza de trabajo y sostener firmemente la sierra para evitar que se pierda el control lo cual podría resultar en lesiones personales. La Fig. M ilustra la forma correcta de sostener la sierra con la mano. Sosténgala firmemente y con ambas manos y sitúe su cuerpo y brazo de modo que podría resistir la fuerza del rebote si ocurriese. ¡SIEMPRE APAGUE LA HERRAMIENTA Y DESCONECTE LA UNIDAD DE ALIMENTACIÓN ANTES DE HACER CUALQUIER AJUSTE!

La Figure Q ilustra la posición correcta de serrado. Fijese que las manos se mantienen alejadas del área de corte. **Para evitar rebote**, SOPORTE la tabla o el panel CERCA del corte (Fig. R). NO soporte la tabla o el panel lejos del corte (Fig. S). Ponga la pieza de trabajo con el lado “bueno” – el que se verá – hacia abajo. La sierra corta hacia arriba por lo que el astillado quedará en el lado que está hacia arriba en el momento del corte.

Corte (Fig. Q)

 **ADVERTENCIA:** Nunca intente utilizar esta herramienta apoyándola cabeza abajo sobre una superficie de trabajo y llevando el material hacia la herramienta. Sujete siempre la pieza de trabajo en forma segura y lleve la herramienta hacia la pieza de trabajo, sosteniendo la herramienta con las dos manos como lo muestra la Fig. Q.

Coloque la porción más ancha de la plataforma de la sierra sobre la parte de la pieza de trabajo que esté apoyada sólidamente, no sobre la sección que caerá al hacer el corte. Como un ejemplo, la Fig. Q ilustra el modo CORRECTO de cortar el extremo de una tabla. Siempre sujete el trabajo. ¡No trate de sostener piezas cortas con las manos! Recuerde suministrar apoyo al material en voladizo y en saliente. Sea precavido al aserrar material desde abajo. Cerciórese de que la sierra corra a velocidad completa antes de que la hoja entre en contacto con el material a cortar. El arrancar la sierra con la hoja contra el material a cortar o

empujada en la línea de corte puede dar origen al rebote. Empuje la sierra hacia adelante a una velocidad que permita que la hoja corte sin dificultad. La dureza y la resistencia pueden variar aun dentro de la misma pieza de material, y las secciones nudosas y húmedas pueden imponer una pesada carga sobre la sierra. Cuando esto suceda, empuje la sierra más lentamente, pero con la suficiente fuerza para mantenerla trabajando sin demasiada reducción de velocidad. El forzar la sierra puede causar cortes ásperos, imprecisión, rebote, y recalentamiento del motor. Si su corte se empieza a salir de la línea, no lo fuerce a regresar. Suelte el interruptor y permita que la hoja se detenga completamente. A continuación usted puede retirar la sierra, mirar de nuevo, y arrancar un nuevo corte ligeramente dentro del incorrecto. En cualquier caso, retire la sierra si debe desplazar el corte. El forzar una corrección dentro del corte puede atascar la sierra y causar el rebote.

SI LA SIERRA SE ATASCA, SUELTE EL GATILLO Y RETROCEDA LA SIERRA HASTA QUE AFLOJE. CERCÍOARSE DE QUE LA HOJA QUEDE RECTA EN EL CORTE Y LIBERE EL BORDE CORTANTE ANTES DE VOLVER A ARRANCAR.


A medida que termine un corte, suelte el gatillo y permita que la hoja se detenga antes de levantar la sierra del trabajo. Cuando levante la sierra, el protector telescópico cargado a resorte se cerrará automáticamente debajo de la hoja. Recuerde que la hoja queda expuesta hasta que esto ocurra. Nunca ponga su mano debajo del trabajo, por ningún motivo. Cuando tenga que retraer manualmente el protector telescópico (como es necesario para iniciar el corte de orificios) siempre utilice la palanca retractora.

NOTA: Al cortar tiras delgadas, tenga cuidado en cerciorarse de que pequeñas piezas cortadas no queden dentro del protector inferior.

Cortar a lo Largo de la Veta (Fig. T, U)

El cortar a lo largo de la veta es el proceso de cortar tablas más anchas en tiras más estrechas – cortando la veta longitudinalmente. La guía manual es más difícil para este tipo de aserradura y se recomienda el uso de la guía para corte a lo largo de la veta DW3278 o de la guía para corte a lo largo de la veta de doble puerto DWS5100 de DeWALT.

Corte Central o de Orificio (Fig. V)

 **ADVERTENCIA:** Nunca fije el protector inferior de la hoja en la posición elevada. Nunca mueva la sierra hacia atrás cuando haga cortes interiores. Esto podría hacer que la sierra se levante de la superficie de trabajo, lo que podría causar lesiones.


Un corte central es un corte realizado en un piso, una pared u otra superficie plana.

1. Ajuste la base de la sierra de modo que la hoja corte a la profundidad deseada.
2. Incline la sierra hacia adelante y descance la parte anterior de la base sobre el material a cortar.
3. Usando la palanca de retracción del protector inferior de la hoja, retracte el protector inferior de la hoja a una posición ascendente. Baje la parte posterior de la base hasta que los dientes de la hoja casi toquen la línea de corte.

ESPAÑOL


- Suelte el protector inferior de la hoja (su contacto con la pieza lo mantendrá en una posición que permitirá que se abra libremente conforme inicie el corte). Retire su mano de la palanca de retracción del protector inferior de la hoja y agarre firmemente el mango auxiliar **13**, como lo muestra la Fig. V. Posicione su cuerpo y su brazo de modo que pueda resistir el rebote si esto ocurre.
- Asegúrese que la hoja no esté en contacto con la superficie de corte antes de arrancar la sierra.
- Arranque el motor y baje la sierra gradualmente hasta que la base descansa completamente plana sobre el material a cortar. Avance la sierra por la línea del corte hasta que el corte se haya completado.
- Suelte el interruptor tipo gatillo y permita que la hoja se detenga por completo antes de retirar la hoja del material.
- Cuando inicie un nuevo corte, repita los pasos anteriores.


MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Una activación de arranque accidental puede causar lesiones.


Su herramienta DEWALT ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.

Limpieza

 **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada al realizar esta tarea.

 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.


Accesorios

 **ADVERTENCIA:** Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DEWALT.

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.

 **ADVERTENCIA:** Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT o en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

ESPECIFICACIONES

| | | |
|--------|------------------|----------|
| DCS577 | 20 V / 60 V Max* | 5800 rpm |
|--------|------------------|----------|



ATENÇÃO: *Leia todas as advertências de segurança e todas as instruções. O não respeito as advertências e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões corporais graves.*



ATENÇÃO: *Para reduzir o risco de lesões corporais, leia as instruções deste manual.*

Uso Pretendido

Estas serras circulares de serviço pesado são projetados para aplicações de corte de madeira profissional. Não use acessórios de alimentação de água com esta serra. Não use rodas ou lâminas abrasivas. **NÃO** a use sob condições úmidas ou na presença de líquidos ou gases inflamáveis.

Essas rebarbadoras para ângulos pequenos são ferramentas elétricas profissionais. **NÃO** permita que crianças tenham contato com a ferramenta. O uso desta ferramenta por operadores inexperientes deve ser feito sob supervisão.

Definições: Símbolos e Palavras de Alertas de Segurança

Este manual de instruções usa os seguintes símbolos e palavras de alertas de segurança para alertar você para situações de perigo e seu risco de ferimentos corporais ou danos materiais.



PERIGO: *Indica uma situação de perigo iminente que, se não for evitada **resultará em morte ou ferimento grave.***



ATENÇÃO: *Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá resultar em morte ou lesões corporais graves.***



CUIDADO: *Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, **poderá resultar em lesões corporais leves ou moderadas.***



(Usado sem palavras) Indica uma mensagem relacionada com segurança.

AVISO: *Indica uma prática **não relacionada a uma lesão corporal**, que se não evitada, **pode causar danos materiais.***

ADVERTÊNCIAS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS



ATENÇÃO: *Leia todas as instruções e avisos de segurança, figuras e especificações fornecidas com essa ferramenta elétrica. O desrespeito às instruções listadas abaixo poderão resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões graves.*

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

O termo "ferramenta elétrica" nas advertências se refere a sua ferramenta elétrica operada a corrente elétrica (com fio) ou operada com bateria (sem fio).

1) Segurança na Área de Trabalho

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes acontecerem.

- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de poeiras, gases ou líquidos inflamáveis.** Essas ferramentas elétricas podem gerar faíscas e inflamar a poeira e os gases.
- Mantenha crianças ou outras pessoas afastadas da ferramenta em operação.** Distrações podem causar perda de controle.

2) Segurança Elétrica

- Os plugues de ferramentas elétricas devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modifique o plugue de forma nenhuma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas (aterradas).** Plugues não modificados e tomadas compatíveis reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite que o corpo tenha contato com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, fogões e geladeiras.** Tem maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.
- Não exponha a ferramenta à chuva ou umidade.** Penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não estique demais o fio. Nunca use o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças em movimento.** Usar fios danificados ou emaranhados aumenta o risco de choque elétrico.
- Ao operar uma ferramenta elétrica no exterior, use um cabo de extensão apropriado para uso no exterior.** Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.
- Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um local úmido, use um disjuntor de corte por falha de aterramento (GFCI).** O uso de um GFCI reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança Pessoal

- Esteja alerta, preste atenção no que está fazendo e use o bom senso para operar a ferramenta. Não opere a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção ao operar as ferramentas elétricas pode causar sérias lesões corporais.
- Use equipamento de proteção pessoal. Sempre use proteção ocular.** Equipamento de proteção, como máscara anti-poeiras, sapatos anti-deslizantes de proteção, capacete industrial ou proteção de audição deve ser usado nas condições apropriadas, para reduzir ferimentos corporais.
- Evite um acionamento acidental da ferramenta. Se certifique que o disjuntor está na posição de desligado antes de ligar a energia elétrica e/ou o conjunto de baterias, levantar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no disjuntor ou ligar a energia ferramentas elétricas ligadas pode resultar em acidentes.
- Remova chaves de ajuste ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta.** Se deixar uma chave de ajuste ou

chave ligada a uma peça móvel da ferramenta elétrica pode resultar em injúrias pessoais.

- e) **Não a sobrecarregue. Mantenha sempre o equilíbrio e o apoio para os pés.** Isso permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) **Vista-se de forma adequada. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha seus cabelos, roupas e luvas longe das partes móveis.** Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) **Se a ferramenta estiver equipada com a conexão para extração de poeira e outros dispositivos de coleta de pó, se certifique que estão conectados e sendo usados corretamente.** Usar a recolha de poeiras pode reduzir perigos relacionados com poeiras.
- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso freqüente das ferramentas faça que tenha confiança exagerada e ignore os princípios da segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundos.

4) Cuidados e Uso da Ferramenta Elétrica

- a) **Não force demais a ferramenta. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação.** Uma ferramenta elétrica correta fará o trabalho de modo mais rápido e seguro na proporção para a qual ela foi projetada.
- b) **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não estiver ligado ou desligando.** Uma ferramenta elétrica que não pode ser controlada com seu disjuntor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desconecte o plugue da fonte de energia e/ou remova as baterias, se removíveis, da ferramenta antes de fazer qualquer ajuste, troca de acessórios ou armazenamento de ferramentas elétricas.** Essas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de acionamento acidental da ferramenta elétrica.
- d) **Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) **Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se tem desalinhamentos ou partes móveis coladas, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta antes de a usar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Se mantiver as ferramentas de corte em bom estado, com bordos afiados, é menos provável que falhe e mais fácil de controlar.
- g) **Use a ferramenta elétrica, acessórios e pontas de ferramentas etc. de acordo com essas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.** O uso da

ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas pretendidas pode resultar em uma situação perigosa.

- h) **Mantenha as empunhaduras e as superfícies de segurar o equipamento secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras e superfícies escorregadias não permitem manuseios e controles seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Cuidados e Uso da Ferramenta de Bateria

- a) **Recarregar somente com o carregador especificado por o fabricante.** Um carregador que seja adequado para um tipo de conjunto de baterias pode ser um risco de incêndio quando usado em outro conjunto de baterias.
- b) **Use as ferramentas elétricas somente com conjunto de baterias especificamente indicados.** O uso de outros conjunto de baterias pode gerar riscos de ferimentos ou incêndio.
- c) **Quando a bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a conexão de um terminal a outro.** Encurtar os terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d) **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejetado da bateria; evite contato. Se ocorrer contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure assistência médica.** Líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- e) **Não use uma bateria ou ferramenta danificada ou modificada.** Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f) **Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva.** Expor ao fogo ou temperatura acima de 265 °F (130 °C) pode causar explosão.
- g) **Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções.** Carregar incorretamente ou em temperaturas fora da faixa especificadas pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6) Serviços

- a) **Sua ferramenta elétrica deve ser consertada por um técnico qualificado e apenas com peças de reposição idênticas.** Isso vai assegurar que se mantém a segurança da ferramenta elétrica.
- b) **Nunca conserte baterias danificadas.** A manutenção de baterias só deve ser executada pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

Instruções de Segurança para Todas as Serras

Procedimentos de corte

- ▲ PERIGO: Mantenha as mãos longe da área de corte e da lâmina. Mantenha sua segunda mão na empunhadura auxiliar ou no alojamento do motor.** Se ambas as mãos estiverem segurando a serra, elas não poderão ser cortadas pela lâmina.
- Não toque a parte inferior da peça de trabalho.** A proteção não pode proteger você da lâmina abaixo da peça de trabalho.
- Ajuste a profundidade de corte para a espessura da peça de trabalho.** Menos de que um dente completo da lâmina deverá estar visível abaixo da peça de trabalho.
- Nunca segure a peça de trabalho em suas mãos ou entre as pernas durante o corte. Prenda a peça de trabalho em uma plataforma estável.** É importante apoiar o trabalho corretamente para minimizar a exposição do corpo, o emperramento da lâmina ou a perda de controle.
- Segure a ferramenta pelas superfícies aderentes isoladas ao executar operações em que ela possa encostar nos fios escondidos.** Encostar em um fio "energizado" pode "energizar" peças metálicas expostas da ferramenta elétrica e provocar choques no operador.
- Quando estiver ripando, sempre use um trilho, barreira ou guia de bordo.** Isso melhora a precisão do corte e reduz a chance de emperramento da lâmina.
- Sempre use lâminas com furos porta-mandril do tamanho e forma corretos (diamantados ou redondos).** Lâminas que não correspondem ao equipamento de montagem da serra vão descentrar, causando perda de controle.
- Nunca use arruelas ou parafusos da lâmina danificados ou incorretos.** As arruelas e os parafusos da lâmina foram indicados especificamente para sua serra, para melhor desempenho e segurança da operação.

Instruções de Segurança Adicionais para Todas as Serras

Causas e Prevenção de Ricochete do Operador:

- Ricochete é uma reação repentina a uma lâmina de serra desalinhada, comprimida ou pressionada, causando a elevação ou saída descontrolada da serra da peça de trabalho em direção ao operador;
- Quando a lâmina fica presa ou apertada quando a largura do corte fica fechando, a lâmina atola e a reação do motor ricocheteie em direção ao operador.
- Se a lâmina tiver torção ou ficar desalinhada no corte, os dentes na borda de trás da lâmina poderão ficar enterrados na superfície da madeira, e a lâmina sairá para fora do corte e salta na direção do operador.

O ricochete é o resultado de mau uso da serra e/ou de procedimentos ou condições de operação incorretos que podem ser evitados tomando as precauções apropriadas, como indicado abaixo:


- Segure firmemente com ambas as mãos na serra e posicione seus braços para resistir forças de ricochete. Posicione seu corpo em um dos lados da lâmina, mas não em linha com a lâmina.** O ricochete pode causar uma retração da serra, mas as forças de ricochete podem ser controladas pelo operador, se as precauções adequadas forem tomadas.
- Quando a lâmina estiver dobrando ou quando interromper um corte por qualquer motivo, libere o gatilho e segure a serra sem movimentá-la no material até que pare completamente. Nunca tente remover a serra do trabalho ou puxe a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento ou poderá ocorrer um ricochete.** Investigue e tome as ações corretivas para eliminar a causa da lâmina ficar agarrada.
- Quando reiniciar a serra na peça de trabalho, centralize a lâmina da serra na largura de corte e verifique se os dentes da serra não engatem no material.** Se uma lâmina da serra se prender, poderá ejetar para cima ou causar ricochete quando a serra for reiniciada.
- Suporte painéis grandes para minimizar o risco de a lâmina beliscar ou fazer ricochete. Grandes painéis tendem a ceder sob seu próprio peso.** Coloque suportes por baixo do painel em ambos os lados, próximo da linha de corte e da borda do painel.
- Não use lâminas da serra cegas ou danificadas.** Lâminas ajustadas incorretamente ou não fiadas produzem corte estreito, causando fricção excessiva, emperramento da lâmina e ricochete.
- As alavancas de bloqueio de ajuste do chanfro e profundidade da lâmina devem estar fixadas antes de realizar o corte.** Se o ajuste da lâmina mudar durante o corte, poderá causar dobramento e ricochete.
- Tenha um cuidado extra quando fizer "corte de mergulho" em paredes existentes ou outras zonas cegas.** A lâmina saliente pode cortar objetos que podem causar ricochete.


Instruções de Segurança da Função de Proteção Inferior

- Verifique a proteção inferior pelo fechamento correto antes de cada uso. Não opere a serra se as proteções inferiores não se moverem de forma livre e fecharem instantaneamente. Nunca prenda ou fixe a proteção inferior na posição aberta. Se a serra cair acidentalmente, a proteção inferior poderá ser dobrada.** Levante a proteção inferior com a alça de retração e garanta que se move livremente e não toque a lâmina ou qualquer outra parte, em todos os ângulos e profundidades de corte.

- b) **Verifique a operação da mola da lâmina inferior. Se a proteção e a mola não funcionarem corretamente, deverão ser ajustadas antes do uso.** A proteção inferior pode operar lentamente devido a peças danificadas, depósitos pegajosos ou acúmulo de detritos.
- c) **A proteção inferior pode ser retraída manualmente apenas para cortes especiais como "cortes de mergulho" e "cortes de composto". Levante a proteção inferior retraindo a alça retrátil e, assim que as lâminas entram no material, a proteção inferior deverá ser liberada.** Para todas as outras serras, a proteção inferior deverá operar de forma automática.
- d) **Sempre observe se a proteção inferior está cobrindo a lâmina antes de abaixar a serra na bancada ou no piso. Uma lâmina desprotegida e emperrada causará um ressalto, cortando o que estiver no caminho. Tenha cuidado com o momento em que a lâmina pára após o gatilho ser liberado.**

Instruções Adicionais de Segurança para Serra Circular


 **ATENÇÃO:** Não use rodas ou lâminas abrasivas.


 **ATENÇÃO:** Não use acessórios de alimentação de água.

- Use braçadeiras ou outro modo prático para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar a peça com as próprias mãos ou com o corpo poderá deixar o equipamento instável ou sem controle.
- Mantenha seu corpo posicionado em um dos lados da lâmina, mas não em linha com a lâmina. O RICOCHETE pode fazer com que a lâmina pule para trás (veja Causas do ricochete e avisos relacionados e Ricochete).
- Evite cortar pregos. Inspeccione e remova todos os pregos da madeira antes de a cortar.
- Sempre garanta que nada interfere com o movimento da proteção da lâmina inferior.
- Os acessórios devem ter classificação para no mínimo a velocidade recomendada no rótulo de advertência da ferramenta. Discos e outros acessórios que funcionem a velocidade superior podem ser ejetados e causar lesões. A classificação de acessórios deve sempre ser acima da velocidade da ferramenta indicada na sua placa de identificação.
- Sempre garanta que a serra está limpa antes de usar.
- Pare de usar a serra e realize a manutenção correta se qualquer ruído incomum ou operação anormal acontecer.
- Sempre garanta que todos os componentes estão montados de forma correta e segura antes de usar a ferramenta.
- Sempre manuseie a lâmina de serra com cuidado ao montar ou remover ou quando remover o orifício de diamante.


- Sempre aguarde até que o motor alcance a velocidade total antes de iniciar um corte.
- Sempre mantenha as empunhaduras secas, limpas, sem óleo e graxa. Segure a ferramenta firmemente com ambas as mãos durante o uso.
- Sempre esteja alerta, especialmente durante operações repetitivas e monótonas. Verifique a posição de suas mãos em relação à lâmina.
- Fique longe das peças finais que podem cair após o corte. Elas podem estar quentes, afiadas e/ou ser pesadas. Isso poderá resultar em lesões corporais graves.

Informações de Segurança Adicionais

 **ATENÇÃO:** Nunca modifique a ferramenta elétrica ou qualquer parte dela. Isso pode resultar em danos ou lesões corporais.

 **ATENÇÃO: SEMPRE** use óculos de segurança. Óculos normais para usar todo o dia NÃO são óculos de proteção. Use também máscara facial ou máscara anti-poeira se a operação de corte tem muita poeira. SEMPRE USE EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO CERTIFICADO:

- Óculos de segurança ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Proteção de audição ANSI S12.6 (S3.19),
- Proteção respiratória NIOSH/OSHA/MSHA.

 **ATENÇÃO:** Alguma poeira criada por lixamento elétrico, corte, rebarbadora, perfuração elétrica e outras atividades de construção contém químicos conhecidos como causadores de câncer, defeitos de nascença ou outros efeitos prejudiciais a órgãos de reprodução. Alguns exemplos de esses químicos são:

- chumbo de tinta a base de chumbo,
- sílica cristalina de tijolo e cimento, e também de outros produtos para alvenaria, e
- arsênico e cromo de madeiras com tratamento químico.

Seu risco de estar exposto varia dependendo da frequência que faz esse tipo de trabalho. Para reduzir sua exposição a esses químicos: trabalhe em uma área com boa ventilação, e trabalhe com equipamento de proteção aprovado, como máscaras anti-poeiras que são projetadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

- Use roupas de proteção e lave as áreas expostas com água e sabão. Se o pó penetrar na boca, nos olhos ou na pele poderá fazer a absorção de substâncias químicas nocivas. Afaste as partículas do rosto e do corpo.
- Use um aspirador de vácuo de poeira apropriado para remover a grande maioria de poeira estática e pelo ar. Não remover poeira estática e no ar pode contaminar o ambiente de trabalho ou ser um risco de saúde adicional para o operador e quem trabalha próximo.
- Use grampos ou outras formas práticas para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável. Segurar a peça com as próprias mãos ou com o corpo pode resultar em perda de controle e ferimento.
- Tem aberturas de ventilação que geralmente cobrem as peças móveis, que devem ser evitadas. Roupas soltas, jóias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.



CUIDADO: Quando não estiver sendo usada, coloque a ferramenta de lado, em uma superfície estável onde não vai causar perigo de alguém tropeçar ou de cair. Algumas ferramentas com conjunto de bateria ficam de pé em cima do conjunto de bateria, mas podem facilmente cair.

A etiqueta de sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos. Os símbolos e suas definições são as seguintes.

| | |
|---------------------------------------|---|
| V..... volts | ou CA/CD... corrente direta ou alternada |
| Hz..... hertz | Construção Classe II (isolamento duplo) |
| min..... minutos | n_0 velocidade sem carga |
| ou CD..... corrente direta | n velocidade nominal |
| Classe I construção (aterrada) | terminal de aterramento |
| .../min..... revoluções por minuto | símbolo de alerta de segurança |
| BPM..... toques por minuto | radiação visível |
| IPM..... toques por minuto | proteção contra o desgaste respirador |
| RPM..... revoluções por minuto | usar óculos de proteção |
| sfpm..... pé de superfície por minuto | usar proteção auditiva |
| SPM..... toques por minuto | |
| A..... amperes | |
| W..... watts | |
| ou CA..... corrente alternada | |

BATERIAS E CARREGADORES

O conjunto de bateria não está totalmente carregado quando sai da caixa. Antes de usar o conjunto de baterias e o carregador, leia as instruções de segurança abaixo e em seguida compre os procedimentos de carregamento delineados. Para encomendar conjunto de baterias de reposição, se certifique que inclui o número do catálogo e tensão.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

Instruções de Segurança Importantes para Todos os Conjuntos de Baterias



ATENÇÃO: Leia todas as advertências, instruções e todas as marcações preventivas do conjunto de baterias, carregador e produto. O não respeito as advertências e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões corporais graves.

- Não carregue o conjunto de baterias em atmosferas explosivas, como na presença de poeira, gases ou líquidos inflamáveis. Inserir ou remover o conjunto de baterias do carregador pode incendiar a poeira ou fumos.
- **NUNCA** force o conjunto de baterias em o carregador. **NÃO** modifique o conjunto de baterias de qualquer forma para encaixar em um carregador não compatível, porque o conjunto de baterias pode quebrar causando ferimentos corporais graves. Consulte o gráfico no final desse manual para conhecer a compatibilidade das baterias e carregadores.

- Carregue os conjuntos de baterias somente em carregadores DEWALT.
- **NÃO** salpique ou mergulhe em água ou outros líquidos.
- **NÃO** deixe que água ou outro líquido penetre no conjunto de baterias.
- Não guarde ou use a ferramenta e o conjunto de baterias em locais onde a temperatura pode atingir ou exceder 40 °C (104 °F) (como em telheiros no exterior ou construção de metal no verão). Para ter uma vida útil prolongada, os conjuntos de baterias devem ficar armazenados em um local fresco e seco. **NOTA:** Não armazene os conjuntos de baterias em uma ferramenta com o gatilho bloqueado em ligado. **Nunca** coloque fita no interruptor de gatilho na posição ligada.
- O conjunto de baterias não pode ser incinerado, mesmo que esteja muito danificado ou completamente gasto. O conjunto de baterias pode explodir com fogo. São gerados fumos e materiais tóxicos quando os conjunto de baterias de lítio-íão são queimadas.
- Não exponha uma bateria ou ferramenta ao fogo ou temperatura excessiva. Expor ao fogo ou temperatura acima de 265 °F (130 °C) pode causar explosão.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. Carregar incorretamente ou em temperaturas fora da faixa especificadas pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- Se o conteúdo da bateria tem contato com a pele, lave imediatamente a zona com sabão suave e água. Se o líquido de bateria penetrar seus olhos, lave com água o olho aberto durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se necessitar de cuidados médicos, o eletrólito da bateria é composto por uma mistura de carbonatos líquidos orgânicos e sais de lítio.
- O conteúdo de uma célula de bateria aberta pode causar irritação respiratória. Providencie ar fresco. Se os sintomas persistirem, procure cuidados médicos.
- O líquido da bateria pode ser inflamável se exposto a uma faísca ou chama.
- Nunca tente abrir o conjunto de baterias por qualquer razão. Se a caixa do conjunto de baterias está quebrada ou danificada, não o insira no carregador. Não esmague, deixe cair ou danifique o conjunto de baterias. Não use um conjunto de baterias ou carregador que tenha sofrido uma forte pancada, tenha caído, passado por cima ou danificado de outra forma (por exemplo, furado com um prego, pancada de um martelete, alguém que caminhou em cima). Deve devolver conjuntos de baterias danificados ao centro de serviços para reciclagem.

Recomendações de Armazenagem

O melhor local de armazenagem é um lugar frio e seco, longe da luz do sol e do calor ou frio excessivo. Guarde o conjunto de baterias totalmente carregado fora do carregador.

Instruções de Limpeza do Conjunto de Baterias

Pode remover sujeira e graxa do exterior do conjunto de baterias usando um pano ou uma escova não metálica macia. Não use água nem soluções de limpeza.

Manômetro de Combustível do Conjunto de Baterias (Fig. B)

Alguns conjuntos de baterias incluem um manômetro de combustível. Quando pressionar longamente o botão do manômetro de combustível, as luzes LED indicarão o nível aproximado de carga restante. Isso não indica a funcionalidade da ferramenta, e está sujeito a variações baseadas nos componentes dos produtos, temperatura e aplicações do usuário final.

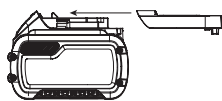
Transporte

⚠ ATENÇÃO: Risco de incêndio. Não guarde, carregue ou transporte o conjunto de baterias de forma que objetos de metal possam ter contato com terminais de bateria expostos. Por exemplo, não coloque o conjunto de baterias em aventais, bolsos, caixas de ferramenta, caixas de conjuntos de produtos e outros, em que possa ter pregos, parafusos, chaves, moedas, ferramentas manuais, etc. Quando estiver transportando conjuntos de baterias, se certifique que os terminais da bateria estão protegidos e bem isolados de materiais poderiam ter contato com eles e causar um curto-circuito.

NOTA: Não deve colocar conjuntos de baterias em bagagem de porão em aviões e para circuitos mais curtos, devem ser adequadamente protegidas se vão ser transportadas em bagagem de mão.

Remessa de conjunto de baterias DEWALT FLEXVOLT™

O conjunto de baterias DEWALT FLEXVOLT™ tem uma tampa de bateria que se deve usar para o transporte do conjunto de baterias.



Fixe a tampa ao conjunto de baterias para que fique pronto para ser transportado. Isso transforma o conjunto de bateria em três baterias de 20V separadas. As três baterias têm a classificação de Watts-hora em o rótulo "Remessa" no conjunto de bateria. Se transportar sem a tampa ou em uma ferramenta, o conjunto é uma bateria e a classificação de Watts-hora está no rótulo "Uso".

Exemplo de rótulo de conjunto de bateria:

USO: 120 Wh TRANSPORTE: 3 x 40 Wh

Nesse exemplo, o conjunto de baterias é composto por três baterias com 40 Watt-horas cada usando a tampa. Caso contrário, o conjunto de bateria é uma bateria de 120 Watt-horas.

Instruções de Segurança Importantes para Todos os Carregadores de Baterias

⚠ ATENÇÃO: Leia todas as advertências, instruções e todas as marcações preventivas do conjunto de baterias, carregador e produto. O não respeito as advertências e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões corporais graves.

- **NÃO tente carregar o conjunto de baterias com outros carregadores que não seja um carregador DEWALT.** DEWALT são projetados especificamente para funcionar em conjunto.
- **Esses carregadores não são previstos para outros usos que não seja carregar conjuntos de baterias recarregáveis DEWALT.** Carregar outros tipos de conjuntos de bateria pode causar que sobreaqueçam e explodam, resultando em ferimentos corporais, danos materiais, incêndio, choque elétrico ou eletrocussão.
- **Não exponha o carregador a chuva ou neve.**
- **Não deixe que água ou outro líquido penetre no carregador.**
- **Puxe pelo plugue e não pelo fio ao desconectar o carregador.** Isso reduzirá o risco de dano ao plugue e fio elétrico.
- **Se certifique que o fio está posicionado de modo que as pessoas não pisem, não tropecem nele ou que fique sujeito a danos ou estiramento.**
- **Não use uma extensão elétrica a menos que seja absolutamente necessário.** O uso de uma extensão elétrica inapropriada pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou eletrocussão.
- **Ao operar o carregador no exterior, sempre providencie um local seco e use uma extensão elétrica adequada para uso no exterior.** Usar um fio apropriado para uso no exterior reduz os choques elétricos.
- **Um cabo de extensão deve ter o tamanho do fio adequado para a segurança.** Quando maior for a bitola, maior é a capacidade do cabo ou extensão. Um cabo menor vai causar uma queda na tensão da linha, resultando em perda de potência e superaquecimento. Ao usar mais de uma extensão para compensar o comprimento total, certifique-se que cada extensão individual contenha pelo menos o tamanho mínimo do fio. A tabela a seguir mostra o tamanho correto para usar, dependendo do comprimento do cabo e da tensão nominal. Em caso de dúvida, use a bitola maior.

| Tensão (Volts) | Comprimento do cabo de extensão em metros (m) | | | |
|-------------------------------------|--|-------|-----------------|--------|
| 120–127 V | 0–7 | 7–15 | 15–30 | 30–50 |
| 220–240 V | 0–15 | 15–30 | 30–60 | 60–100 |
| Faixa de Corrente nominal (Amperes) | Secção mínima do cabo de extensão em milímetros quadrados (mm ²) | | | |
| 0–6A | 1,0 | 1,5 | 1,5 | 2,5 |
| 6–10A | 1,0 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 10–12A | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 12–16A | 2,5 | 4,0 | Não Recomendado | |

- **Não coloque qualquer objeto em cima do carregador, nem coloque o carregador em uma superfície macia, que possa bloquear as aberturas de ventilação e resulte em aquecimento interno excessivo.**

Posicione o carregador bem afastado de qualquer fonte de aquecimento. O carregador é ventilado através das aberturas na parte superior e inferior do invólucro.

- **Não opere o carregador com um fio ou plugue danificado.** *Substitua-os imediatamente.*
- **Não opere o carregador se esse sofreu uma pancada forte, caiu ou se está danificado de outra forma.** *Entregue a um centro de assistência técnica autorizado.*
- **Não desmonte o carregador; entregue a um centro de assistência técnica autorizado quando for necessário fazer serviços ou reparações.** *Uma montagem incorreta pode resultar em risco de choque elétrico, eletrocussão ou incêndio.*
- **O carregador foi concebido para funcionar com a energia elétrica de 127 V ou 220 V doméstica padrão. Não tente usá-lo com outras tensões. Isto não se aplica ao carregador veicular.**
- **Materiais estranhos de natureza condutora, como mas não limitado a, poeira de moagem, aparas de metal, palha de aço, película de alumínio ou outra acumulação de partículas de metal devem ser mantidas afastadas das cavidades do carregador e aberturas de ventilação.**
- **Sempre desligue o carregador da tomada de energia quando não tem um conjunto de baterias na cavidade.**

Como Carregar uma Bateria (Fig. C)

1. Ligue o carregador a uma tomada apropriada.
2. Insira e assente bem o conjunto de baterias. Vermelho luz de carregamento continuará a piscar enquanto estiver carregando.
3. O carregamento está completado quando a luz de carregamento vermelha fica continuamente acesa. O conjunto de baterias pode ficar no carregador ou retirado. Em alguns carregadores, é necessário pressionar o botão de liberação de conjunto de baterias para poder remover.
4. O carregador não carrega um conjunto de baterias que esteja com avaria, o que pode ser indicado porque a luz fica DESLIGADA. Se a luz continuar DESLIGADA, entregue o carregador e a bateria a um centro de assistência técnica autorizado.

NOTA: Consulte o rótulo próximo da luz de carregamento no carregador para ver seu padrão de intermitência. Carregadores mais antigos podem ter informações adicionais e/ou podem não ter a luz indicadora amarela.

Retardamento por Conjunto de Aquecimento/ Esfriamento

Quando o carregador detecta um conjunto de bateria que esteja muito quente ou muito frio, esse inicializa automaticamente um Retardamento por Conjunto de Aquecimento/Esfriamento, suspendendo o carregamento até

o conjunto de baterias atingir a temperatura apropriada. O carregador então se comuta automaticamente para o modo de carga do conjunto da bateria. Essa função garante vida útil máxima da bateria.

Um conjunto de bateria frio pode carregar mais lentamente do que um conjunto de baterias quente.

O retardamento por conjunto de aquecimento/esfriamento será indicado por uma luz continuando a piscar em vermelho mas com a luz amarela acesa continuamente em ON. Depois de a bateria ter alcançado uma temperatura adequada, a luz amarela se apagará e o carregador reiniciará o procedimento de carga.

Carregadores DCB118 e DCB112

Os carregadores DCB118 e DCB112 são equipados com um ventilador interno projetado para esfriar o conjunto de baterias. O ventilador inicia automaticamente quando é necessário esfriar o conjunto de baterias.

Sistema de Proteção Eletrônica

As ferramentas de li-ção são projetadas com um Sistema de Proteção Eletrônica, que irá proteger o conjunto de baterias contra sobrecarga, sobreaquecimento ou descargas profundas. A ferramenta se desliga automaticamente e é necessário recarregar o conjunto de baterias.

Notas Importantes sobre o Carregamento

1. O carregador e o conjunto de baterias pode ficar quente ao toque durante o carregamento. Isso é uma condição normal e não indica algum problema. Para facilitar a refrigeração do conjunto de baterias depois de usar, evite colocar o carregador ou o conjunto de baterias em um ambiente quente, como um telheiro de metal ou um reboque sem isolamento.
2. Se o conjunto de baterias não carregar bem:
 - a. Verifique a operação do receptáculo ligando a uma luz ou outro aparelho;
 - b. Verifique para ver se o receptáculo está ligado a um interruptor que desliga a energia quando você desliga as luzes;
 - c. Se o problema de carregamento persistir, entregue a ferramenta, conjunto de baterias e carregador a seu centro de assistência técnica local.
3. Você pode carregar um conjunto de baterias parcialmente usado se desejar, sem ter algum efeito adverso no conjunto de baterias.

Instruções de Limpeza do Carregador



ATENÇÃO: Risco de choque elétrico. Desligue o carregador da tomada de CA antes de limpar. Sujeira e graxa podem ser removidas do exterior do carregador usando um pano ou uma escova não metálica macia. Não use água nem soluções de limpeza.

Fixação de Parede


Alguns carregadores DeWALT são projetados para serem montados na parede ou para serem colocados na vertical em uma mesa ou bancada. Se usar fixação de parede, coloque o carregador ao alcance de uma tomada elétrica, longe de esquinas ou outros obstáculos que possam impedir o fluxo

PORTUGUÊS


de ar. Use a parte de trás do carregador como padrão para a localização dos parafusos de montagem na parede. Monte o carregador com segurança, usando parafusos de placa de reboco (comprados separadamente) com pelo menos 1" (25,4 mm) de comprimento, com um parafuso com cabeça com diâmetro de 0,28–0,35" (7–9 mm), aparafusado em madeira até uma profundidade otimizada, deixando aproximadamente 7/32" (5,5 mm) do parafuso exposto. Alinhe as ranhuras em a parte de trás do carregador com os parafusos expostos e engate nas ranhuras.


SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

MONTAGEM E AJUSTES

 **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta e remova o conjunto de baterias antes de fazer quaisquer ajustes ou remover/instalar fixações ou acessórios. Um acionamento acidental pode causar ferimentos corporais.

Gancho de Serra (Fig. D)

 **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de lesão pessoal grave, não use a serra com o gancho de serra girado abaixo da placa de pé.

 **ATENÇÃO:** Para reduzir o risco de lesão da serra cair em operadores ou pedestres, garanta que a serra esteja apoiada com segurança quando usar o gancho para suspender a serra em uma viga, guincho ou outro suporte elevado.

Sua serra tem um gancho de serra conveniente **20** que permite que a serra seja suspensa por um guincho, uma viga ou outra estrutura estável adequada. O gancho da serra se dobra contra o corpo da ferramenta quando não está em uso.

Para usar o gancho da serra, empurre o gancho para girar para longe da alça até bloquear na posição.

Para retornar o gancho da serra para sua posição desejada, puxe o gancho para cima até bloquear no corpo da ferramenta.

Montagem da Porta de Resíduos (Fig. E) (Acessório Opcional)

1. Alinhe a porta de resíduos **21** sobre a proteção da lâmina superior **22** conforme mostrado.
2. Insira dois parafusos da porta de resíduos **23** como mostrado e fixe com segurança.

Ajuste da Profundidade de Corte (Fig. A, F, G)

NOTA: A profundidade máxima do corte para esta serra é de 61 mm (2-7/16") a 90°.

1. Segure a serra com firmeza. Levante a alavanca de bloqueio de ajuste de profundidade **3** para mover a placa de pé para obter a profundidade desejada do corte.
2. Abaixar a alavanca de bloqueio de ajuste de profundidade e fixe com segurança para bloquear a profundidade de corte antes de operar a serra.

O comprimento das marcações de corte na lateral da placa de pé são precisas apenas na profundidade total do corte. Definir a serra na profundidade de corte adequada mantém a fricção da lâmina a um mínimo, remove a serragem entre os dentes da lâmina, resulta em resfriamento, em serragem mais rápida e reduz as chances de ricochete.

Para a ação de corte mais eficiente, defina o ajuste de profundidade para que a metade de um dente da lâmina projete abaixo do material a ser cortado (consulte a Fig. G). Esta distância é da ponta do dente **30** à parte inferior do canal **31** (consulte a inserção da Fig. G). Isso mantém a fricção da lâmina a um mínimo, remove a serragem do corte, resulta em resfriamento, em serragem mais rápida e reduz as chances de ricochete. Um método para verificar a profundidade de corte correta é mostrado na Fig. G. Coloque o pedaço de material que você deseja cortar ao lado da lâmina, como mostrado, e observe quanto dente projeta para além do material.

Ajuste de Ângulo do Bisel (Fig. A, H)

A faixa completa de ajuste do bisel é de 0° a 53°. As detenções estão localizadas a 22,5° e 45°. O quadrante angular é graduado em incrementos de 1°. Na parte frontal da serra está um mecanismo de ajuste de ângulo de chanfro que consiste de um quadrante angular calibrado **10** e uma alavanca de ajuste de chanfro **9**. O quadrante angular permite um ajuste bruto **16** ou ajuste fino **17** para obter uma melhor precisão no corte.

Para Definir a Serra para um Corte de Chanfro

1. Levante a alavanca de ajuste de chanfro **9** e incline a placa de pé para o ângulo desejado alinhando o ponteiro com a marca de ângulo desejada.
2. Empurre a alavanca de ajuste de chanfro para baixo e fixe com segurança para bloquear o ângulo.

Ajuste da Placa de pé Para Cortes de 90° (Fig. I)

Se o Ajuste Adicional for Necessário

1. Ajuste a serra para o bisel de 0°.
2. Retraia a proteção da lâmina. Coloque a serra na lateral da lâmina.
3. Levante a alavanca de ajuste de chanfro. Coloque uma quadrado contra a lâmina e a placa de pé para ajustar em 90°.
4. Move mova o parafuso de ajuste, localize na parte inferior da placa de pé (Fig. I), para que a placa de pé pare no ângulo correto.
5. Confirme a precisão d ajuste verificando a quadratura de um corte real de uma peça de refugo de material.

Indicador de Entalhe (Fig. J)

A frente da placa de pé da serra **5** tem um indicador de entalhe 0° **7** e um indicador de entalhe 45° **8** para corte de bisel e vertical. Os indicadores de entalhe permitem orientar a serra ao longo das linhas de corte traçadas na peça de trabalho.

O indicador é alinhado com o lado esquerdo (externo) da lâmina da serra. A lâmina em movimento criando a entrada ou corte “entalhe” cai diretamente no indicador. Posicione a serra junto com a linha de corte traçada para que o entalhe caia no material em excesso ou resíduo. Os indicadores de marcação na frente da placa de pé estão em intervalos de 13 mm (1/2") para guias de corte adicionais.

Indicadores de entalhe **18** também estão localizados dentro da placa de pé para manter a serra quadrada durante o corte.

Indicador de Comprimento de Corte (Fig. K)

As marcações na lateral da placa de pé **5** mostra o comprimento da entrada sendo cortada no material na profundidade completa do corte. As marcações são em aumentos de 3,2 mm (1/8").

OPERAÇÃO

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta e remova o conjunto de baterias antes de fazer quaisquer ajustes ou remover/instalar fixações ou acessórios. Um acionamento acidental pode causar ferimentos corporais.

Como Instalar e Remover as Baterias (Fig. L)

OBSERVAÇÃO: para obter melhores resultados, verifique se as baterias estão totalmente carregadas.

Para instalar as baterias **15** na empunhadura da ferramenta, alinhe as baterias aos trilhos dentro da empunhadura da ferramenta e as deslize para dentro até que estejam firmemente encaixadas na ferramenta e garanta que não se desengatem.

Para remover as baterias da ferramenta, pressione o botão de liberação **14** e as puxe firmemente para fora da empunhadura da ferramenta. Insira-as no carregador, conforme descrito na seção do carregador deste manual.

Posição adequada das mãos (Fig. M)

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** use a posição das mãos apropriada, como mostrado na figura.

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesões corporais graves, **SEMPRE** segure de modo firme para antecipar reações repentinas.

A posição correta das mãos é uma mão na alça principal **12** e uma mão na empunhadura auxiliar **13**. Observe que as mãos são mantidas longe da área de corte.

Interruptor de Gatilho (Fig. A)

⚠ ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesão pessoal grave, segure a serra com ambas as mãos quando começar a serrar para evitar ricochete.

AVISO: Essa ferramenta não tem provisão para travar o interruptor do gatilho na posição de ligado e nunca deve ser travada em LIGADO de qualquer outra forma.

Pressione o botão de gatilho **2** para ligar a serra. Libere o interruptor do gatilho para desligar a ferramenta.

Mudando as Lâminas (Fig. N)

IMPORTANTE: A maioria das lâminas de reposição são fornecidas com uma abertura central do mandril redondo que deve ser encaixada para que o centro do mandril em forma de diamante seja exposto. Apenas lâminas com um centro de mandril em forma de diamante podem ser usadas nesta serra.

AVISO: Nunca instale uma lâmina sem remover o extrator. A falta de engate da lâmina fará com que a lâmina entre em contato com outras partes da serra, causando danos à ferramenta.

Para Remover o Extrator

⚠ ATENÇÃO: **SEMPRE** use proteção para os olhos. Todos os usuários e pessoas próximas devem usar proteção para os olhos em conformidade com ANSI-Z87.1.

⚠ ATENÇÃO: Garanta que a alavanca de bloqueio de ajuste do bisel está fixada e prenda após usá-la para remover o extrator. Se o ajuste da lâmina mudar durante o corte poderá causar dobramento e ricochete.

Coloque o orifício central redondo da lâmina no entalhe **24** no topo da alavanca de ajuste do bisel **9**. Segurando a serra e a lâmina com firmeza, puxe até que o extrator saia. O centro do mandril em forma de diamante agora está exposto.

Como instalar a lâmina (Fig. A, O, P)

1. Afrouxe e remova o parafuso de fixação da lâmina **19** com a chave **25** fornecida girando no sentido horário conforme indicado pela seta na arruela de fixação externa **26**.
2. Remova a arruela de fixação externa **26**.
3. Usando a alavanca de retração da proteção da lâmina inferior **4**, retraia a proteção da lâmina inferior **6**.
IMPORTANTE: Quando retrair a proteção da lâmina inferior para instalar a lâmina, verifique a condição e operação da proteção da lâmina inferior para garantir que esteja funcionando corretamente. Garanta que ela se move livremente e não toque na lâmina, na placa de pé ou em qualquer outra parte em todos os ângulos e profundidades de corte.
4. Coloque a lâmina **27** no eixo da serra **28** contra a arruela de fixação interna **29**, garantindo que a lâmina gire na direção correta (a direção da seta de rotação na lâmina da serra e no dente deve apontar para a mesma direção que a seta de rotação na proteção da lâmina inferior).

IMPORTANTE: Sempre garanta que o centro do mandril em forma de diamante da lâmina esteja alinhado com o centro do mandril em forma de diamante elevado na arruela de fixação externa.

OBSERVAÇÃO: Não assuma que a impressão da lâmina da serra estará sempre na sua direção quando instalada corretamente.

5. Coloque a arruela de fixação externa **26** no eixo da serra **28** com a superfície plana grande contra a lâmina e as escritas na arruela de fixação externa viradas para você conforme mostrado na Fig. O.

- Rosqueie o parafuso de fixação da lâmina **19** no eixo da serra manualmente (o parafuso tem rosca para o lado esquerdo e deve ser girado no sentido anti-horário para apertar).
- Libere lentamente a alavanca de retração da proteção da lâmina inferior **4**.
- Pressione o botão de bloqueio do eixo **11** enquanto gira o eixo da serra com a chave de lâmina fornecida, até que o bloqueio da lâmina engate e a lâmina pare de girar. Usando a chave da lâmina, aperte com firmeza o parafuso de fixação da lâmina.

AVISO: Nunca engate o bloqueio da lâmina enquanto a serra estiver em funcionamento ou engate para interromper a ferramenta. Nunca ligue a serra enquanto o bloqueio da lâmina estiver engatado. Poderá resultar em danos graves.

Como substituir a lâmina (Fig. A, O, P)

- Pressione o botão de bloqueio do eixo **11** enquanto gira o eixo da serra com a chave de lâmina fornecida, até que o bloqueio da lâmina engate e a lâmina pare de girar.
- Com a chave da lâmina fornecida, afrouxe o parafuso de fixação da lâmina **19** girando no sentido horário conforme indicado pela seta na arruela de fixação externa **26**.
- Remova a arruela de fixação externa **26**.
- Usando a alavanca de retração da proteção da lâmina inferior **4**, retraia a proteção da lâmina inferior. Remova a lâmina usada e descarte corretamente.
- Instale a nova lâmina conforme descrito anteriormente.
- Limpe qualquer resíduo acumulado na proteção ou área de lavagem do grampo. Verifique a condição e operação da proteção da lâmina inferior conforme indicado anteriormente. Não lubrifique esta área.
- Selecione a lâmina adequada para a aplicação (consulte **Lâminas**). Sempre use lâminas do tamanho correto [diâmetro de 184 mm (7-1/4")] com orifício central de forma e tamanho corretos para montagem do eixo da serra. Sempre garanta que a velocidade recomendada máxima (rpm) na lâmina da serra cumpre ou excede a velocidade (rpm) da serra.

Proteção da lâmina inferior

⚠ ATENÇÃO: A proteção da lâmina inferior é um recurso de segurança que reduz o risco de lesão pessoal grave. Nunca use a serra se a proteção inferior estiver em falta, danificada, mal montada ou se não estiver funcionando corretamente. Não confie que a proteção da lâmina inferior vai proteger você em todas as situações. Sua segurança depende do respeito de todas as advertências e precauções, bem como uma operação apropriada da serra. Verifique a proteção inferior pelo fechamento correto antes de usar, conforme indicado nas Instruções de Segurança para Todas as Serras. Se a proteção da lâmina inferior estiver ausente ou não estiver funcionando corretamente, envie a serra para reparo antes de usar. Para garantir a segurança e confiabilidade do produto, reparos, manutenção

e ajustes deverão ser feitos por um centro de serviços autorizado ou outra organização de serviços técnicos qualificada, sempre usando peças de reposição idênticas.

Lâminas

⚠ ATENÇÃO: Para minimizar o risco de lesão nos olhos, sempre use proteção para os olhos. O carboneto é uma material duro mas frágil. Objetos estranhos na peça de trabalho, como arames ou pregos, podem causar as brocas rachar ou quebrar. Somente opere a serra com a proteção de serra apropriada em seu lugar. Monte a serra seguramente, com a rotação apropriada antes de usar, e sempre use lâminas limpas e afiadas.

⚠ ATENÇÃO: Não corte metal, alvenaria, vidro, placas de tipo alvenaria, placas de cimento, azulejo ou plástico com essa serra.

Não use rodas ou lâminas abrasivas. Uma lâmina cega causará cortes lentos e ineficientes, resultando em sobrecarga no motor da serra, lascas excessivas e aumento de possibilidade de ricochete. Consulte a tabela a seguir para determinar o tamanho correto da lâmina de reposição para o modelo da sua serra.

DCS577

| Lâmina | Diâmetro | Dente | Aplicações |
|-----------|----------|-------|-------------------------------|
| DW3592B10 | 184 mm | 18 | Uso geral |
| DW3578B10 | (7-1/4") | 24 | Corte de madeira |
| DW3576B10 | 184 mm | 36 | Corte de compensado |
| DW3526 | (7-1/4") | 140 | |
| DW3578B10 | 184 mm | 24 | Madeira laminada ou projetada |
| | (7-1/4") | | |

Se você precisar de ajuda sobre as lâminas, entre em contato com seu revendedor local ou centro de serviço autorizado.

Ricochete

Ricochete é uma reação repentina a uma lâmina de serra desalinhada, comprimida ou pressionada, causando a elevação ou saída descontrolada da serra da peça de trabalho em direção ao operador. Quando a lâmina fica presa ou apertada quando a largura do corte fica fechando, a lâmina atola e a reação do motor ricocheteie em direção ao operador. Se a lâmina tiver torção ou ficar desalinhada no corte, os dentes na borda de trás da lâmina poderão ficar enterrados na superfície da madeira, e a lâmina sairá para fora do corte e salta na direção do operador.

É mais provável ocorrer ricochete quando existir algumas das seguintes condições.

1. SUPORTE INAPROPRIADO DA PEÇA DE TRABALHO

- Cedência ou elevação inapropriada da peça cortada pode causar esmagamento da lâmina e resultar em ricochete.
- Realizar um corte transversal suportado somente nas extremidades exteriores pode causar ricochete. Como o material vai enfraquecendo, esse vai cedendo, fechando a largura do corte e prendendo a lâmina.

- c. Cortar uma peça de material inclinada ou suspensa a partir de baixo para cima, na direção vertical pode causar ricochete. A queda da peça cortada pode esmagar a lâmina.
- d. Cortar tiras estreitas e longas (como para ripagem) pode causar ricochete. A tira cortada pode ceder ou torcer ao fechar o bordo e prender a lâmina.
- e. Prender a proteção inferior na superfície por baixo do material a ser cortado reduz por momentos o controle do operador. A serra pode se levantar parcialmente para fora do corte, aumentando a chance de a lâmina torcer.

2. ESPESSURA INAPROPRIADA DA DEFINIÇÃO DE CORTE NA SERRA

- a. Para fazer o corte mais eficiente, a lâmina deve sobressair somente o suficiente para expor metade de um dente. Isso permite a sapata suportar a lâmina e minimiza torções e esmagamento do material. Veja a seção intitulada **Ajuste da Profundidade de Corte**.

3. TORÇÃO DA LÂMINA (DESALINHAMENTO NO CORTE)

- a. Empurrar com mais força para cortar através de um nó um prego ou uma área de textura dura pode torcer a lâmina.
- b. Tentar rodar a serra no corte (tentando voltar para a linha marcada) pode torcer a lâmina.
- c. Passar por cima ou operar a serra com pouco controle sobre seu corpo (desequilibrado) pode resultar na lâmina torcer.
- d. Mude a mão na empunhadura ou a posição do corpo pode resultar em a lâmina torcer.
- e. Encostar a serra para limpar a serra pode resultar em a lâmina torcer.

4. MATERIAIS QUE NECESSITAM DE ATENÇÃO EXTRA

- a. Madeira úmida
- b. Madeira verde (material cortado de fresco ou não seco em estufa)
- c. Madeira tratada com pressão (material tratado com conservantes ou químicos anti-decomposição)

5. USO DE LÂMINAS CEGAS OU COM SUJEIRA

- a. Lâminas cegas podem causar aumento de carga na serra. Para compensar, normalmente o operador empurra com mais força, o que coloca ainda mais carga na unidade e promove a torção da lâmina no bordo do corte. Lâminas gastas podem também ter espaço livre insuficiente na caixa, o que aumenta a chance de ficar preso e de aumentar a carga.

6. LEVANTAR A SERRA QUANDO ESTÁ FAZENDO UM CORTE COM INCLINAÇÃO

- a. Os cortes com Inclinação requerem uma atenção especial do operador e uso de técnicas de corte apropriadas – especialmente a orientação da serra. O ângulo da lâmina em relação à sapata e uma maior superfície da lâmina no material, aumenta a chance de ficar preso e desalinhar (torcer).

7. REINICIAR UM CORTE COM OS DENTES DA LÂMINA PRESOS NO MATERIAL

- a. A serra deve atingir sua velocidade operacional total antes de começar o corte, ou de recomeçar um corte depois de a unidade ter parado com a lâmina no corte. Não respeitar isso pode causar atolamento e ricochete.

Quaisquer outras condições que possam resultar em beliscamento, prendimento, torção ou desalinhamento da lâmina podem causar ricochete. Consulte as seções **Instruções de Segurança Adicionais para Todas as Serras e Lâminas** para procedimentos e técnicas que minimizem a ocorrência de ricochete.

Suporte da Peça de Trabalho (Fig. M, Q–S)



ATENÇÃO: É importante apoiar o trabalho corretamente e segurar a serra firmemente para evitar a perda de controle que poderia causar lesões pessoais. A Fig. M ilustra o apoio adequado da mão da serra. Segure firmemente a ferramenta elétrica e posicione seu corpo e braço para permitir resistir a força de recuo. SEMPRE DESLIGUE A FERRAMENTA E REMOVA A BATERIA ANTES DE FAZER QUAISQUER AJUSTES!

A Figura Q mostra a posição de corte apropriada. Observe que as mãos são mantidas afastadas da área de corte. **Para evitar o recuo**, SUPORTE a placa ou o painel PRÓXIMO do corte (Fig. R). NÃO suporte a placa ou o painel longe do corte (Fig. S).

Coloque o trabalho com o seu lado “bom” - aquele em que a aparência é mais importante - para baixo. A serra corta para cima, então qualquer estilhaço estará na face de trabalho que está para cima ao cortá-lo.

Corte (Fig. Q)



ATENÇÃO: Nunca tente usar esta ferramenta colocando-a de cabeça para baixo em uma superfície de trabalho e levando o material até a ferramenta. Sempre fixe a peça de trabalho com segurança e leve a ferramenta até ela, segurando a ferramenta firmemente com as duas mãos como mostrado na Fig. Q.

Coloque uma parte mais ampla da placa de pé da serra na parte da peça de trabalho que está apoiada solidamente, não na seção que cairá quando o corte for realizado. Como exemplo, a Figure Q mostra a forma CERTA de cortar a extremidade de uma placa. Sempre trabalhe com a peça fixada. Não tente segurar peças pequenas com a mão! Não se esqueça de suportar material que esteja em balanço ou suspenso. Tenha cuidado quando estiver cortando material por baixo.

Se certifique que a serra atingiu sua velocidade máxima antes de a lâmina tocar no material a cortar. Iniciar a serra com a lâmina encostada ao material a cortar, ou empurrada contra o bordo do corte pode resultar em ricochete. Empurre a serra para a frente a uma velocidade que permita a serra cortar sem esforço. A rigidez e dureza do material pode variar na mesma peça, e seções com nós ou úmidas podem ser um grande esforço para a serra. Quando isso ocorre, empurre a serra mais lentamente, mas com força suficiente para manter funcionando sem reduzir muito a velocidade. Forçar a serra

PORTUGUÊS

pode causar cortes irregulares, falta de exatidão, ricochete e sobre-aquecimento do motor. Se o corte começar a sair da linha, não tente forçar a voltar ao lugar. Libere o interruptor e deixe a ferramenta parar completamente. Você pode retirar a serra, mirar novamente e iniciar um novo corte levemente dentro do errado. De qualquer maneira, retire a serra se necessitar de mudar o corte. Forçar uma correção no interior do corte pode atolar a serra e resultar em ricochete.

SE A SERRA SE ATOLAR, LIBERE O GATILHO E RECUE A SERRA ATÉ SE LIBERAR. SE CERTIFIQUE QUE A LÂMINA ESTÁ DIREITA NO CORTE E AFASTADA DO BORDO DE CORTE ANTES DE REINICIAR.

Quando estiver terminando um corte, libere o gatilho e deixe a lâmina parar antes de levantar a serra do trabalho. Quando estiver levantando a serra, a proteção telescópica tensionada por mola se fecha automaticamente abaixo da lâmina. Lembre-se de que a lâmina ficará exposta até isso ocorrer. Nunca coloque as mãos embaixo da peça de trabalho, independentemente do motivo. Quando você precisar retrain a proteção telescópica manualmente (o quanto necessário para iniciar os cortes do bolso), sempre use a alavanca de retração.

OBSERVAÇÃO: Quando cortar fitas finas, tenha cuidado para garantir que pequenos cortes de peça não fiquem presos dentro da proteção inferior.

Ripagem (Fig. T, U)

Ripagem é o processo de corte de placas maiores em faixas menores – cortar no sentido do comprimento. A orientação manual é mais difícil para este tipo de serra e o uso de guias de rasgo DEWALT DW3278 ou guias de rasgo de porta dupla DWS5100 é recomendado.

Corte de bolso (Fig. V)

ATENÇÃO: Nunca amarre o protetor inferior da lâmina em uma posição elevada. Nunca mova a serra para trás quando cortar o bolso. Isso pode fazer com que a serra se levante da superfície de trabalho, o que pode causar lesões.

Um corte de bolso é aquele que é feito em um chão, parede ou outra superfície plana.

1. Ajuste a base da serra para que a lâmina corte na profundidade desejada.
2. Incline a serra para a frente e repouse a frente da base sobre o material a ser cortado.
3. Usando a alavanca de retração do protetor inferior da lâmina, retraia o protetor inferior da lâmina para uma posição para cima. Abaixar a parte traseira da base até que os dentes da lâmina quase toque a linha de corte.
4. Solte o protetor inferior da lâmina (seu contato com o trabalho o manterá em posição para abrir livremente ao iniciar o corte). Remova a sua mão da alavanca de retração do protetor de lâmina inferior e aperte firmemente o punho auxiliar **13**, como mostrado na Fig. V. Posicione seu corpo e braço para permitir que você resista ao recuo, se ocorrer.
5. Certifique-se de que a lâmina não está em contato com a superfície de corte antes de ligar a serra.

6. Ligue o motor e gradualmente abaixe a serra até que a sua base pouse sobre o material a ser cortado. Avance a serra ao longo da linha de corte até o corte ser concluído.
7. Solte o gatilho e deixe a lâmina parar completamente antes de retirar a lâmina do material.
8. Ao iniciar cada novo corte, repita os passos acima.

MANUTENÇÃO

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de ferimentos corporais graves, desligue a ferramenta e remova o conjunto de baterias antes de fazer quaisquer ajustes ou remover/instalar fixações ou acessórios. Um acionamento acidental pode causar ferimentos corporais.

Esta ferramenta elétrica DEWALT foi concebida para servir durante muito tempo com um mínimo de manutenção. Um funcionamento satisfatório e longo depende de cuidados adequados e de uma limpeza regular.

Limpeza

ATENÇÃO: Sobre sujeira e poeiras para fora de todas as saídas de ar com ar limpo e seco, pelo menos uma vez por semana. Para minimizar o risco de lesões nos olhos, use sempre proteção ocular aprovada para fazer esse procedimento.

ATENÇÃO: Nunca use diluentes ou outros químicos agressivos para limpar as peças não-metálicas da ferramenta. Esses químicos podem enfraquecer os materiais plásticos usados nessas peças. Use somente um pano úmido com água e um sabão suave. Nunca deixe que líquidos penetrem no interior da ferramenta; nunca mergulhar qualquer parte da ferramenta em líquido.

Acessórios

ATENÇÃO: Como nenhum outro acessório, além daqueles oferecidos pela DEWALT foi testado com esse produto, o uso de outros acessórios com essa ferramenta pode ser perigoso. Para reduzir o risco de lesões corporais, use apenas acessórios recomendados da DEWALT com esse produto.

Os acessórios para uso com a sua ferramenta estão disponíveis a um custo extra no seu revendedor local ou no centro de atendimento a cliente autorizado.

Reparos

Não é possível reparar o carregador ou as baterias.

ATENÇÃO: Para garantir a SEGURANÇA e CONFIABILIDADE do produto, os reparos, manutenção e ajustes (incluindo inspeção e substituição de escovas) devem ser feitos por um centro de serviços de fábrica DEWALT, ou um centro de serviços DEWALT autorizado. Use apenas peças de reposição idênticas.


A DEWALT possui uma das maiores Redes de Serviços do País. Ligue: 0800-7034644 ou consulte nosso site: www.dewalt.com.br, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.


ESPECIFICAÇÕES

DCS577

20 V / 60 V Max*

5800 rpm

 **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

 **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.


Intended Use


These heavy-duty circular saws are designed for professional wood cutting applications. **DO NOT** use water feed attachments with this saw. **DO NOT** use abrasive wheels or blades. **DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.


These heavy-duty saws are professional power tools. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words


This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

 **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.


 **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

 **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

 (Used without word) Indicates a safety related message.

 **NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects,**

that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety Instructions for All Saws

Cutting Procedures

- a) **▲ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-center, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further Safety Instructions for All Saws

Causes and Operator Prevention of Kickback:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:


- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight.** Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.


- g) **Use extra caution when making a “plunge cut” into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower Guard Function Safety Instructions

- a) **Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent.** Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts.” Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.** For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path.** Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional Specific Safety Instructions for Circular Saws

 **WARNING: Do not use abrasive wheels or blades.**

 **WARNING: Do not use water feed attachments.**

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Keep your body positioned to either side of the blade, but not in line with the saw blade.** KICKBACK could cause the saw to jump backwards (see **Kickback Causes and Related Warnings and Kickback**).
- **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from lumber before cutting.**
- **Always make sure nothing interferes with the movement of the lower blade guard.**
- **Accessories must be rated for at least the speed recommended on the tool warning label.** Wheels and other accessories running over rated speed can fly apart and cause injury. Accessory ratings must always be above tool speed as shown on tool nameplate.

ENGLISH

- Always make sure the saw is clean before using.
- Stop using this saw and have it properly serviced if any unusual noise or abnormal operation occurs.
- Always be sure all components are mounted properly and securely before using tool.
- Always handle the saw blade with care when mounting or removing it or when removing the diamond knockout.
- Always wait until the motor has reached full speed before starting a cut.
- Always keep handles dry, clean and free of oil and grease. Hold the tool firmly with both hands when in use.
- Always be alert at all times, especially during repetitive, monotonous operations. Always be sure of position of your hands relative to the blade.
- Stay clear of end pieces that may fall after cutting off. They may be hot, sharp and/or heavy. Serious personal injury may result.

Additional Safety Information



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.



WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. **ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:**

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3),
- ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection,
- NIOSH/OSHA/MSHA respiratory protection.



WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals. Direct particles away from face and body.
- **Use the appropriate dust extractor vacuum to remove the vast majority of static and airborne dust.** Failure to remove static and airborne dust could contaminate the working environment or pose an increased health risk to the operator and those in close proximity.
- **Use clamps or other practical ways to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control and injury.

- **Air vents often cover moving parts and should be avoided.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

| | |
|---------------------------------------|--|
| V.....volts | Ah.....amp hours |
| Hz.....hertz | ~ or AC.....alternating current |
| min.....minutes | ~ or AC/DC.....alternating or direct current |
| — — — or DC.....direct current | |
| ⊕.....Class I Construction (grounded) | ⊞.....Class II Construction (double insulated) |
| .../min.....per minute | n ₀no load speed |
| BPM.....beats per minute | n.....rated speed |
| IPM.....impacts per minute | ⊕.....earthing terminal |
| RPM.....revolutions per minute | ⚠.....safety alert symbol |
| sfpm.....surface feet per minute | ☠.....visible radiation |
| SPM.....strokes per minute | ☎.....wear respiratory protection |
| A.....amperes | ☑.....wear eye protection |
| W.....watts | 👂.....wear hearing protection |
| Wh.....watt hours | 📖.....read all documentation |

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs



WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
- **Charge the battery packs only in DEWALT chargers.**
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**

- **DO NOT** allow water or any liquid to enter battery pack.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.
NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- **Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.**
- **Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger.** Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged battery pack out of the charger.

Battery Pack Cleaning Instructions

Dirt and grease may be removed from the exterior of the battery pack using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some battery packs include a fuel gauge. When the fuel gauge button is pressed and held, the LED lights will indicate the approximate level of charge remaining. This does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature, and end-user application.

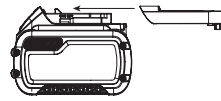
Transportation



WARNING: Fire hazard. Do not store, carry, or transport the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, coins, hand tools, etc. When transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Li-ion battery packs should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

Shipping the DeWALT FLEXVOLT™ Battery Pack

The DeWALT FLEXVOLT™ battery pack has a battery cap that should be used when shipping the battery pack.



Attach the cap to the battery pack to ready it for shipping. This converts the battery pack to three separate 20V batteries. The three batteries have the Watt hour rating labeled "Shipping" on the battery pack. If shipping without the cap or in a tool, the pack is one battery at the Watt hour rating labeled "Use".

Example battery pack label:

USE: 120 Wh SHIPING: 3 x 40 Wh

In this example, the battery pack is three batteries with 40 Watt hours each when using the cap. Otherwise, the battery pack is one battery with 120 Watt hours.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers



WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than a DeWALT charger.** DeWALT chargers and battery packs are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DeWALT rechargeable battery packs.** Charging other types of battery packs may cause them to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Do not allow water or any liquid to enter charger.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.

ENGLISH

- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

| Voltage (Volts) | Total length of cord in meters (m) | | | |
|--------------------|---|-------|-----------------|--------|
| | 0–7 | 7–15 | 15–30 | 30–50 |
| 120–127V | 0–7 | 7–15 | 15–30 | 30–50 |
| 220–240V | 0–15 | 15–30 | 30–60 | 60–100 |
| Rated Ampere Range | Minimal cross-sectional area of the cord in meters (mm ²) | | | |
| | 0–6A | 1,0 | 1,5 | 2,5 |
| 6–10A | 1,0 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 10–12A | 1,5 | 1,5 | 2,5 | 4,0 |
| 12–16A | 2,5 | 4,0 | Not Recommended | |

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.** Have them replaced immediately.
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **The charger is designed to operate on standard 120V–127 (low voltage) or 220V–240V (high voltage) household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.
- **Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles**

should be kept away from the charger cavities and ventilation slots.

- **Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity.**

Charging a Battery (Fig. C)

1. Plug the charger into an appropriate outlet.
2. Insert and fully seat battery pack. Red charging light will continuously blink while charging.
3. Charging is complete when the red charging light remains continuously ON. Battery pack can be left in charger or removed. Some chargers require the battery pack release button to be pressed for removal.
4. Charger will not charge a faulty battery pack, which may be indicated by the light staying OFF. Take charger and battery pack to an authorized service center if light stays OFF.
NOTE: Refer to label near charging light on charger for blink patterns. Older chargers may have additional information and/or may not have a yellow indicator light.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack may charge at a slower rate than a warm battery pack.

The hot/cold pack delay will be indicated by the red light continuing to blink but with the yellow light continuously ON. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn OFF and the charger will resume the charging procedure.

DCB118 and DCB1112 Chargers

The DCB118 and DCB1112 chargers are equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off and the battery pack will need to be recharged.

Important Charging Notes

1. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
2. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;

- b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - c. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
3. You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Wall Mounting

Some DeWALT chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Saw Hook (Fig. D)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, Do not use the saw with the saw hook rotated below the foot plate.



WARNING: To reduce the risk of injury from the saw falling on operators or bystanders, make sure the saw is supported securely when using the hook to hang the saw from a rafter, joist or other elevated support.

Your saw has a convenient saw hook **20** that allows the saw to hang from a joist, rafter, or other suitable, stable structure. The saw hook folds flat against the tool body when not in use.

To use the saw hook, push down on the hook to rotate it away from the handle until it latches into position.

To return the saw hook to its stored position, pull the hook up until it latches against the tool body.

Assembling the Dust Port (Fig. E) (Optional Accessory)

1. Align the dust port **21** over upper blade guard **22** as shown.
2. Insert two dust port screws **23** as shown and tighten securely.

Cutting Depth Adjustment (Fig. A, F, G)

NOTE: The maximum depth of cut for this saw is 2-7/16" (61 mm) at 90°.

1. Hold the saw firmly. Lift the depth adjustment locking lever **3** to move foot plate to obtain the desired depth of cut.
2. Lower the depth adjustment locking lever and tighten securely to lock the depth of cut before operating saw.

The length of cut markings on the side of the foot plate are accurate at full depth of cut only. Setting the saw at the proper cutting depth keeps blade friction to a minimum, removes sawdust from between the blade teeth, results in cooler, faster sawing and reduces the chance of kickback.

For the most efficient cutting action, set the depth adjustment so that half of a blade tooth will project below the material to be cut (refer to Figure G). This distance is from the tip of the tooth **30** to the bottom of the gullet **31** (refer to inset of Figure G). This keeps blade friction at a minimum, removes sawdust from the cut, results in cooler, faster sawing and reduces the chance of kickback. A method for checking for correct cutting depth is shown in Figure G. Lay a piece of the material you plan to cut along the side of the blade, as shown, and observe how much tooth projects beyond the material.

Bevel Angle Adjustment (Fig. A, H)

The full range of the bevel adjustment is from 0° to 53°. Detents are located at 22.5° and 45°. The angle quadrant is graduated in increments of 1°. On the front of the saw is a bevel angle adjustment mechanism which consists of a calibrated angle quadrant **10** and a bevel adjustment lever **9**. The angle quadrant allows for coarse adjustment **16** or fine adjustment **17** to achieve better accuracy in cutting.

To Set the Saw for a Bevel Cut

1. Lift the bevel adjustment lever **9** and tilt foot plate to the desired angle by aligning the pointer with the desired angle mark.
2. Push the bevel adjustment lever down and tighten securely to lock the angle.

Foot Plate Adjustment for 90° Cuts (Fig. I)

If Additional Adjustment is Needed

1. Adjust the saw to 0° bevel.
2. Retract blade guard. Place the saw on blade side.
3. Lift bevel adjustment lever. Place a square against the blade and foot plate to adjust the 90° setting.
4. Move the adjustment screw, located on the bottom of the foot plate (Fig. I), so that the foot plate will stop at the proper angle.

ENGLISH

5. Confirm the accuracy of the setting by checking the squareness of an actual cut on a scrap piece of material.

Kerf Indicator (Fig. J)

The front of the saw foot plate **5** has a 0° kerf indicator **7** and a 45° kerf indicator **8** for vertical and bevel cutting. The kerf indicators enable you to guide the saw along the cutting lines penciled on the workpiece.


The indicator aligns with the left (outer) side of the saw blade. The moving blade making the slot or “kerf” cut falls to the right of the indicator. Position the saw along the penciled cutting line so that the kerf falls into the waste or surplus material. Marking indicators on the front of the foot plate are at 1/2" (13 mm) intervals for additional cutting guides.

Kerf indicators **18** are also located on the inside of the foot plate to keep the saw square when cutting.

Cut Length Indicator (Fig. K)

The markings on the side of the foot plate **5** show the length of the slot being cut into the material at the full depth of the cut. The markings are in increments of 1/8" (3.2 mm).

OPERATION

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. L)


NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **15** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button **14** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.


Proper Hand Position (Fig. M)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the main handle **12** and one hand on the auxiliary handle **13**. Note that hands are kept away from cutting area.

Trigger Switch (Fig. A)

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, hold saw with both hands when starting the saw to avoid kickback.

NOTICE: This tool has no provision to lock the trigger in the on position and should never be locked on by any other means.


Press the trigger switch **2** to turn the tool on. Release the trigger switch to turn the tool off.


Changing Blades (Fig. N)

IMPORTANT: Most replacement blades come with a round arbor center opening which must be knocked out so a diamond-shaped arbor center is exposed. Only blades with a diamond-shaped arbor center can be used on this saw.

NOTICE: Never install a blade without removing the knockout. Lack of blade engagement will cause the blade to come into contact with other parts of the saw causing tool damage.

To Remove Knockout

 **WARNING:** ALWAYS use eye protection. All users and bystanders must wear eye protection that conforms to ANSI Z87.1.

 **WARNING:** Make sure that bevel adjusting locking lever is tight and secure after using it to remove knockout. If blade adjustment shifts while cutting it may cause binding and kickback.

Place the round center hole of the blade into the notch **24** on the top of the bevel adjustment lever **9**. Grasping the saw and blade firmly, pull until the knockout pops out. The diamond-shaped arbor center is now exposed.

To Install the Blade (Fig. A, O, P)

1. Loosen and remove the blade clamping screw **19** with the wrench **25** provided, by turning it clockwise as indicated by the arrow on the outer clamp washer **26**.
2. Remove outer clamp washer **26**.
3. Using the lower blade guard retracting lever **4**, retract the lower blade guard **6**.

IMPORTANT: When retracting the lower blade guard to install the blade, check the condition and operation of the lower blade guard to assure that it is working properly. Make sure it moves freely and does not touch the blade, foot plate or any other part, in all angles and depths of cut.

4. Place blade **27** on saw spindle **28** against the inner clamp washer **29**, making sure that the blade will rotate in the proper direction (the direction of the rotation arrow on the saw blade and the teeth must point in the same direction as the direction of rotation arrow on the lower blade guard).

IMPORTANT: Always ensure the diamond-shaped arbor center of the blade aligns with the raised diamond-shaped arbor center on the outer clamp washer.

NOTE: Do not assume that the printing on the saw blade will always be facing you when properly installed.

5. Place outer clamp washer **26** on saw spindle **28** with the large flat surface against the blade and the wording on the outer clamp washer facing you as shown in Figure O.
6. Thread the blade clamping screw **19** into saw spindle by hand (screw has left-hand threads and must be turned counterclockwise to tighten).
7. Slowly release the lower blade guard retracting lever **4**.

- Depress the spindle lock button **11** while turning the saw spindle with the blade wrench provided until the blade lock engages and the blade stops rotating. Using the blade wrench, firmly tighten blade clamping screw.

NOTICE: Never engage the blade lock while saw is running, or engage in an effort to stop the tool. Never turn the saw on while the blade lock is engaged. Serious damage to your saw will result.

To Replace the Blade (Fig. A, O, P)

- Depress the spindle lock button **11** while turning the saw spindle with the blade wrench provided until the blade lock engages and the blade stops rotating.
- With the blade wrench provided, loosen the blade clamping screw **19** by turning it clockwise as indicated by the arrow on the outer clamp washer **26**.
- Remove the outer clamp washer **26**.
- Using the lower blade guard retracting lever **4**, retract the lower blade guard. Remove used blade and properly discard.
- Install new blade as previously described.
- Clean any sawdust that may have accumulated in the guard or clamp washer area. Check the condition and operation of the lower blade guard as previously outlined. Do not lubricate this area.
- Select the proper blade for the application (refer to **Blades**). Always use blades that are the correct size [7–1/4" (184 mm) diameter] with the proper size and shape center hole for mounting on the saw spindle. Always assure that the maximum recommended speed (rpm) on the saw blade meets or exceeds the speed (rpm) of the saw.

Lower Blade Guard



WARNING: The lower blade guard is a safety feature which reduces the risk of serious personal injury. Never use the saw if the lower guard is missing, damaged, misassembled or not working properly. Do not rely on the lower blade guard to protect you under all circumstances. Your safety depends on following all warnings and precautions as well as proper operation of the saw. Check lower guard for proper closing before each use as outlined in Safety Instructions for All Saws. If the lower blade guard is missing or not working properly, have the saw serviced before using. To assure product safety and reliability, repair, maintenance and adjustment should be performed by an authorized service center or other qualified service organization, always using identical replacement parts.

Blades



WARNING: To minimize the risk of eye injury, always use eye protection. Carbide is a hard but brittle material. Foreign objects in the work piece such as wire or nails can cause tips to crack or break. Only operate saw when proper saw blade guard is in place. Mount blade securely in proper rotation before using, and always use a clean, sharp blade.



WARNING: Do not cut metal, masonry, glass, masonry-type planking, cement board, tile or plastic with this saw.

Do not use abrasive wheels or blades. A dull blade will cause slow, inefficient cutting resulting in overload to the saw motor, excessive splintering and could increase the possibility of kickback. Please refer to the following table to determine the correct size replacement blade for your model saw.

DCS577

| Blade | Diameter | Teeth | Application |
|-----------|----------|-------|--------------------------------|
| DW3592B10 | 7–1/4" | 18 | General Purpose |
| DW3578B10 | (184 mm) | 24 | Wood cutting |
| DW3576B10 | 7–1/4" | 36 | Plywood Cutting |
| DW3526 | (184 mm) | 140 | |
| DW3578B10 | 7–1/4" | 24 | Laminated or engineered lumber |
| | (184 mm) | | |

If you need assistance regarding blades, contact your local dealer or authorized service center.

Kickback

Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator. When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator. If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator. Kickback is more likely to occur when any of the following conditions exists.

1. IMPROPER WORKPIECE SUPPORT

- Sagging or improper lifting of the cut off piece can cause pinching of the blade and lead to kickback.
- Cutting through material supported at the outer ends only can cause kickback. As the material weakens it sags, closing down the kerf and pinching the blade.
- Cutting off a cantilevered or overhanging piece of material from the bottom up in a vertical direction can cause kickback. The falling cut off piece can pinch the blade.
- Cutting off long narrow strips (as in ripping) can cause kickback. The cut off strip can sag or twist closing the kerf and pinching the blade.
- Snagging the lower guard on a surface below the material being cut momentarily reduces operator control. The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist.

2. IMPROPER DEPTH OF CUT SETTING ON SAW

- To make the most efficient cut, the blade should protrude only far enough to expose one-half of a tooth. This allows the shoe to support the blade and minimizes twisting and pinching in the material. See the section titled **Cutting Depth Adjustment**.

ENGLISH

3. BLADE TWISTING (MISALIGNMENT IN CUT)

- Pushing harder to cut through a knot, a nail or a hard grain area can cause the blade to twist.
- Trying to turn the saw in the cut (trying to get back on the marked line) can cause blade twist.
- Overreaching or operating the saw with poor body control (out of balance), can result in twisting the blade.
- Changing hand grip or body position while cutting can result in blade twist.
- Backing up the saw to clear blade can lead to twist.

4. MATERIALS THAT REQUIRE EXTRA ATTENTION

- Wet lumber
- Green lumber (material freshly cut or not kiln dried)
- Pressure treated lumber (material treated with preservatives or anti-rot chemicals)

5. USE OF DULL OR DIRTY BLADES

- Dull blades cause increased loading of the saw. To compensate, an operator will usually push harder which further loads the unit and promotes twisting of the blade in the kerf. Worn blades may also have insufficient body clearance which increases the chance of binding and increased loading.

6. LIFTING THE SAW WHEN MAKING A BEVEL CUT

- Bevel cuts require special operator attention to proper cutting techniques – especially guidance of the saw. Both blade angle to the shoe and greater blade surface in the material increase the chance for binding and misalignment (twist) to occur.

7. RESTARTING A CUT WITH THE BLADE TEETH JAMMED AGAINST THE MATERIAL

- The saw should be brought up to full operating speed before starting a cut or restarting a cut after the unit has been stopped with the blade in the kerf. Failure to do so can cause stalling and kickback.

Any other conditions which could result in pinching, binding, twisting, or misalignment of the blade could cause kickback.

Refer to the sections **Further Safety Instructions for All Saws** and **Blades** for procedures and techniques that will minimize the occurrence of kickback.

Workpiece Support (Fig. M, Q–S)



WARNING: It is important to support the work properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Figure M illustrates proper hand support of the saw. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs. ALWAYS TURN OFF TOOL AND REMOVE BATTERY BEFORE MAKING ANY ADJUSTMENTS!

Figure Q shows proper sawing position. Note that hands are kept away from cutting area. **To avoid kickback**, DO support board or panel NEAR the cut (Fig. R). DON'T support board or panel away from the cut (Fig. S).

Place the work with its "good" side – the one on which appearance is most important – down. The saw cuts upward, so any splintering will be on the work face that is up when you cut it.

Cutting (Fig. Q)



WARNING: Never attempt to use this tool by resting it upside down on a work surface and bringing the material to the tool. Always securely clamp the workpiece and bring the tool to the workpiece, securely holding the tool with two hands as shown in Figure Q.

Place the wider portion of the saw foot plate on that part of the work piece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. As examples, Figure Q illustrates the RIGHT way to cut off the end of a board. Always clamp work. Don't try to hold short pieces by hand! Remember to support cantilevered and overhanging material. Use caution when sawing material from below.

Be sure saw is up to full speed before blade contacts material to be cut. Starting saw with blade against material to be cut or pushed forward into kerf can result in kickback. Push the saw forward at a speed which allows the blade to cut without laboring. Hardness and toughness can vary even in the same piece of material, and knotty or damp sections can put a heavy load on the saw. When this happens, push the saw more slowly, but hard enough to keep working without much decrease in speed. Forcing the saw can cause rough cuts, inaccuracy, kickback, and over-heating of the motor. Should your cut begin to go off the line, don't try to force it back on. Release the switch and allow blade to come to a complete stop. Then you can withdraw the saw, sight anew, and start a new cut slightly inside the wrong one. In any event, withdraw the saw if you must shift the cut. Forcing a correction inside the cut can stall the saw and lead to kickback.

IF SAW STALLS, RELEASE THE TRIGGER AND BACK THE SAW UNTIL IT IS LOOSE. BE SURE BLADE IS STRAIGHT IN THE CUT AND CLEAR OF THE CUTTING EDGE BEFORE RESTARTING.

As you finish a cut, release the trigger and allow the blade to stop before lifting the saw from the work. As you lift the saw, the spring-tensioned telescoping guard will automatically close under the blade. Remember the blade is exposed until this occurs. Never reach under the work for any reason. When you have to retract the telescoping guard manually (as is necessary for starting pocket cuts) always use the retracting lever.

NOTE: When cutting thin strips, be careful to ensure that small cutoff pieces don't hang up on inside of lower guard.

Ripping (Fig. T, U)

Ripping is the process of cutting wider boards into narrower strips – cutting grain lengthwise. Hand guiding is more difficult for this type of sawing and the use of either DeWALT DW3278 rip guide or DWS5100 dual port rip guide is recommended.

Pocket Cutting (Fig. V)




WARNING: Never tie the lower blade guard in a raised position. Never move the saw backwards when pocket cutting. This may cause the saw to raise up off the work surface, which could cause injury.

A pocket cut is one that is made in a floor, wall or other flat surface.


1. Adjust the saw shoe so the blade cuts at desired depth.
2. Tilt the saw forward and rest front of the shoe on material to be cut.
3. Using the lower blade guard retracting lever, retract the lower blade guard to an upward position. Lower the rear of the shoe until the blade teeth almost touch the cutting line.
4. Release the lower blade guard (its contact with the work will keep it in position to open freely as you start the cut). Remove your hand from the lower blade guard retracting lever and firmly grip the auxiliary handle **13**, as shown in Figure V. Position your body and arm to allow you to resist kickback if it occurs.
5. Make sure blade is not in contact with cutting surface before starting saw.
6. Start the motor and gradually lower the saw until its shoe rests flat on the material to be cut. Advance saw along the cutting line until cut is completed.
7. Release the trigger switch and allow the blade to stop completely before withdrawing the blade from the material.
8. When starting each new cut, repeat the above steps.


MAINTENANCE

 **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.


Your DEWALT power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

 **WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear approved eye protection when performing this procedure.

 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.

Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

SPECIFICATIONS

| | | |
|--------|------------------|----------------|
| DCS577 | 20 V / 60 V Max* | 5800/min (rpm) |
|--------|------------------|----------------|

Solamente para Propósitos de Argentina:
Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center
Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco
Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ)
República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9
Tel: (011) 4726-4400

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México.
C.P 01210
Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II
Uberaba – MG – Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800-703-4644

Máquinas Y Herramientas
Black & Decker de Chile, S.A.
Avenida Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel: (56-2) 2687.1700

Importado por:
Black & Decker de Perú S.A.
Av. Circunvalación del Club Golf Los Incas
N° 152 - 154, Lote 4, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas – Santiago de Surco
Lima – Perú
TEL: (511) 614-4242
RUC: 20266596805

Solamente para propósito de Colombia:
Importado por: Black & Decker de Colombia S.A.S.
Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Titan Plaza Centro Comercial y Empresarial.
Bogota, Colombia (111021)
Tel: (571) 508 9100

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

DeWALT Industrial Tool Co. 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
Copyright © 2021

The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.